

# 破

孽  
世  
代  
之  
聲

The Voice of Generation Next

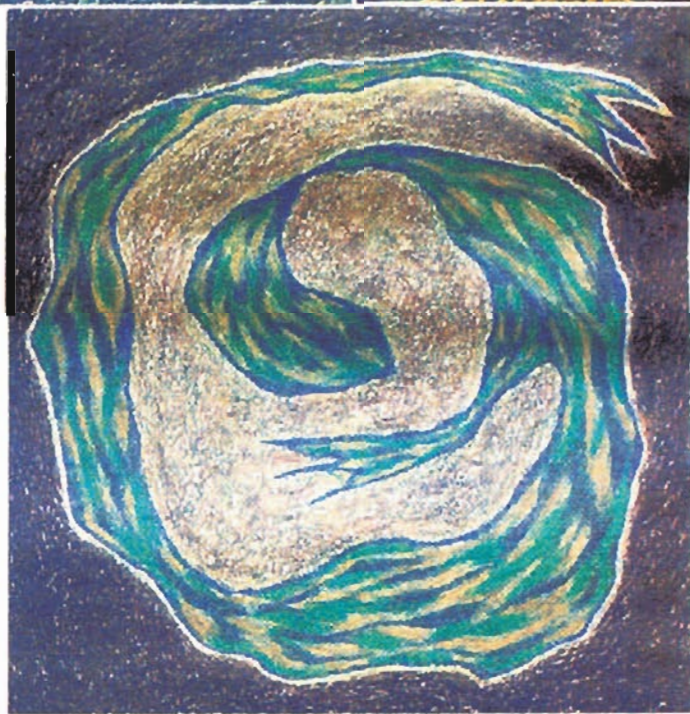
# POTS

台灣立報週日版 定價五十元

電話:2367116 訂報專線:2366221 地址:台北市本柵路一段十七巷一號

行政院新聞局登記證局版台報字第00五八號 中華郵政北台字第二七七二號執照登記為第二類新聞紙類

1995年九月二日



第二期

ARTRESS  
GENERATION

拾荒藝術祭

半島藝術節

台北後工業藝術節

出賣理想換剝削

美國同志離城回鄉

克利夫蘭搖滾名人堂開幕

# 夏娃的藝術

# 破

周報

3589723401828504329817385

1995

## THE POTS VIEW



### 換另一隻眼睛看美術！

政治、文化互相擁抱的熱情正以每秒一度的速度不斷地升高。文化政治的浪潮衝入了舞蹈、戲劇，更老實不客氣地征服音樂的邊界。

頂著政治的旗幟，文化掌有的是一個可以鋌而走險的契機。姑且不論「誰利用誰」。音樂、戲劇、舞蹈遭遇政治的浪濤，純粹的美學主義與市民社會猶如電光火石的碰撞粹發，激流入結實的社會內涵。

政治現聲逼著頑固的文化象牙塔向普羅開放，向另類基因繳械。這殘酷的事實是挫敗、是慌亂，但也正是它反省之後，即將浴火重生的時刻。

儘管這波文化政治的熱潮來勢洶洶，它的前鋒戰將一羣世代的年輕人一卻在美術界的門前瞬間轉向。是這一年來，文化美術系屢敗屢戰的運動到最後仍然一敗塗地，催折了孽世代挑戰美術界堅實的鴛鴦蝴蝶夢的士氣嗎？還是孽世代也經過主流美術教育的餵養，也認為關在家裡，夢夢莊周蝴蝶、神遊名山大水，或是偶而逛逛畫廊、博物館，接受一點羅浮聖殿風景畫的淘洗，才是美術該走的路？社會事又與美術何干！

總而言之，不論孽世代是因挫折或早已被收編而放棄連結美術陣營奮鬥，這都涉及到威權的、一言堂式的美學意識型態所形塑的美術體質太過頑固。

破報，因著文化不自絕於社會而存在的理念，動員偏傲的心血粹發之文化運動的機能，要將實在的社會內涵帶入美術。

本週的女性藝術專題—ARTRESS（藝術 ART + 英文的女性字尾RESS）—配合北京「世界婦女大會」的喧囂活力推出，展現出我們結合美術與婦女運動的心願，並要讓大家換另一隻眼睛看美術！

因此，我們不要重複那早已說爛了的婦女親子的教條，也不要再去描述繪畫形式的風格流變，並企圖找出所謂婦女應有的細緻漂亮、更不要將公主王子的幻夢與女性畫家的志向連成一氣...

藉著站在女性藝術這個能夠凶猛、銳利地透視和改變主流美術體質的位置上，我們要讓孽世代觀看美術的眼睛感覺到社會的脈絡、個人生命在作品中流動和顫抖。而這才是開創可貴可敬之美術文化的開始！

第二期 好色的 好戰的 不爽就幹的



### 破 POTS

The Voice of Generation Next

1995年九月三日創刊

社長/發行人：成露茜

總編輯：黃孫權

文字主編：朱蕊齡、王錦華、李安妮

美術主編：王以蒨、羅文祥、李瑩芝

文字記者：陳香君、劉佩修、賴彥穎、

林小雲、萬蓓琳、林秀麗、薛常慧

攝影記者：丘德真

特約撰述：張鈞維、張育章、溫安中、

粘利文、黃新高

業務經理：陳星吟

廣告：陳德倫、秦祖誠

分類廣告：段愛蘭

發行：王松齡

台灣立報週日版

行政院新聞局登記版台報字第 00 八五號

中華郵政北台字第 277 二號

執照登記為第二類新聞紙類

每週八張五十元

地址：台北市木柵路一段十七巷一號

電話：(02) 2367116

傳真：(02) 2367674、(02) 2367327

訂報、廣告專線：(02) 2366221

EM Address: lihpa@cc.wcjc.edu.tw

劃撥帳號：12283295 戶名：台灣立報

國內零售定價：50 元

長期訂閱（至十月底）：一年（51）期

1530 元，半年（25 期）750 元

合訂立報，每月 300 元，一年 2880 年

封面製作/羅文祥  
圖片提供/陳文玲

### 來函照登



對一個既在其中又在其外的讀者我來說，要跳出來評判試刊號並不是一件容易的事。

這期無疑有「偷工減料」的嫌疑，但因著與刊物的交情，以及對報社內部結構性困境的一點點認識，我還是加以諒解了。畢竟，當我收到它時，還是很興奮的。不過，還是有一點事後諸葛亮之類的话要說。

在形式上，不夠炫。而文字太多，又多偏硬，那一直是破周報的問題。

就「音樂文化與青年政治」這個主題而言，可發揮的空間還有很多，特別是破周報在地下音樂方面曾作過這麼多的報導及評論，應趁這個專題，把過去累積的東西作一點消化與整合，及至進一步串連各種又相干又不相干的人、事、與論述，及接合到這次的「轟炸台北」上，或者作一對照與脈絡耙梳。總之，它該盡可能扮演一種把地

下的各色人種、物種捲入其中（但不是整編）的角色；而不只是排比而已。

香蕉宣言的「ㄋㄟㄟ」世代，其意義不甚具體，我只覺得自己還不夠「ㄋㄟㄟ」，或者已經不「ㄋㄟㄟ」了。但我還是有簽名。

在破周報工作是一件讓人每一根神經都緊繃於其中的事。期望報社方面能釋出更多的資源給它，讓它的運作能更順暢，如此才有可能發揮預期的效果。總之，不能「半調子」。

期待再次拿到新的、三十二版的破周報，已有一些人來店裡探詢下期破周報的消息，趕快生出來吧。

讀者/歐陽水電

「久久酒一次」店長。



來函照登歡迎各位愛耍嘴皮、辛辣犀利、愛亂丟燒夷彈的左派新人類來稿，每篇以六百字為限。舉凡批評、讚賞、反對、痛罵、崇拜在破週報發表的文章皆可。舉凡對台灣社會主流但無理的新聞評論皆可舉凡對媚俗世界或是前行輩的作法忍無可忍皆可來稿本報一經採用，絕不刪文。至於稿費，可獲得市面上不易買得的破週報一個月份。來稿請寄至台北市木柵路十七巷一號或傳真：2377674，或以電子郵件寄至 lihpa@cc.wcjc.edu.tw。無論哪種摩登形式，請註明破週報來函照登收。

## 破週報第二期內容目錄 ARTRESS GENERATION

## 專題 FEATURE

夏娃的藝術 14—20  
 撥開父權魅影重現女性藝術聲音 15  
 那些男生全扳起了臉 16  
 創作無在乎但非無關乎性別 16  
 建立新美學 17  
 走進博物館而不是躺著 17  
 說自己的故事 18  
 夏娃的裝備—與簡丹聊天 19—  
 吳淑華 VS 黃西芳 19—  
 黃素女的收藏經 19  
 好「色」的女人不爽 20  
 女性藝術書籍 20

## 文化大廟口 ARTS

## 視覺實果 FINE ARTS

拾荒藝術祭凡被棄者，皆有靈魂 04  
 文明社會的擊手—拾荒人 04  
 美術與非美術的對話 05  
 何謂廢物藝術 (Junk Art) 05

## 影像輪盤 FILM

在觀視與窺伺之間 10  
 誠意的 TO DIE FOR 10  
 台灣古早味之侏儸紀系列 11  
 影訊報馬仔 11

## 音樂豬耳朵 MUSIC

台北後工業國際藝術祭週末開演 07  
 克利夫蘭搖滾名人堂博物館開幕 07  
 CMJ 九月份重金屬音樂排行榜 07

## 電子花車秀 PERFORMANCE

半島藝術祭落山風的回響 09  
 福安宮的故事 09  
 表演藝術報馬仔 09

## 出版爆米花 PRINT

當代藝術批評的疆界 12  
 唐山排行榜的流行意義 12



## 性識大觀園

GENDER &amp; INTELLECTUAL LIFE

資訊鐵板燒 INFORMATION CULTURE

出版界新寵電子書 21  
 資訊交流道 21  
 武俠科幻小說電子版 22  
 電玩 PUB22

## 知識檣榔族 ACADEMIC LIFE

出賣理想換剝削 24  
 平平是作家，那耶差ㄟ多？ 25  
 校園雜貨鋪—交大台研社 24  
 你喝的是「輻射水」嗎？ 25  
 —專訪台大社研吳煜賢 26  
 學運小百科—政大野火 26

## 社運小蜜蜂 SOCIAL MOVEMENT

兩性鬥陣平權傳播—傳播學生鬥陣 27

## 酷兒愛玉冰 QUEER

同志回歸原鄉新趨勢 28  
 同性戀應否公開被討論？ 28

## 兩性決明子 GENDER ISSUE

訪粉領聯盟周佳君 29  
 女性、消費主義  
 及其衝突 30—31

## 已出的 POTS

試刊號：  
 音樂政治與青年文化

第一期：  
 墮胎的一百種態度

## 一鍋大事——台灣味的、女人煮的、熱騰騰的

· 九月一日

林豐正躲貓貓：「雲豹之子」怒吼原訂由副省長林豐正主持，省建設廳、水資會、水利司及屏東縣政府等單位，針對瑪家水庫暨後池堰興建工程進行研商的高層會議，因獲悉有多個保育團體組成的「綠色行動綱領」將包圍省府北辦公室，而緊急取消。高喊重建人文、熱辦「半島藝術節」的屏東縣長伍澤元聽到了恆春民謠，卻聽不見魯凱人的怒吼！

· 九月二日

穿旗袍的台灣婦女在世婦大會畫國畫在焦

點明星希拉蕊高舉「家庭導向」的旗幟後，突圍到懷柔參加九五非政府組織論壇的台灣婦女，也以身著改良旗袍、畫國畫的「懷柔」形象出現。而值此同時，只有九名代表的西藏婦女，則以圍巾蒙口對中共鎮壓西藏人民進行無言的抗議。

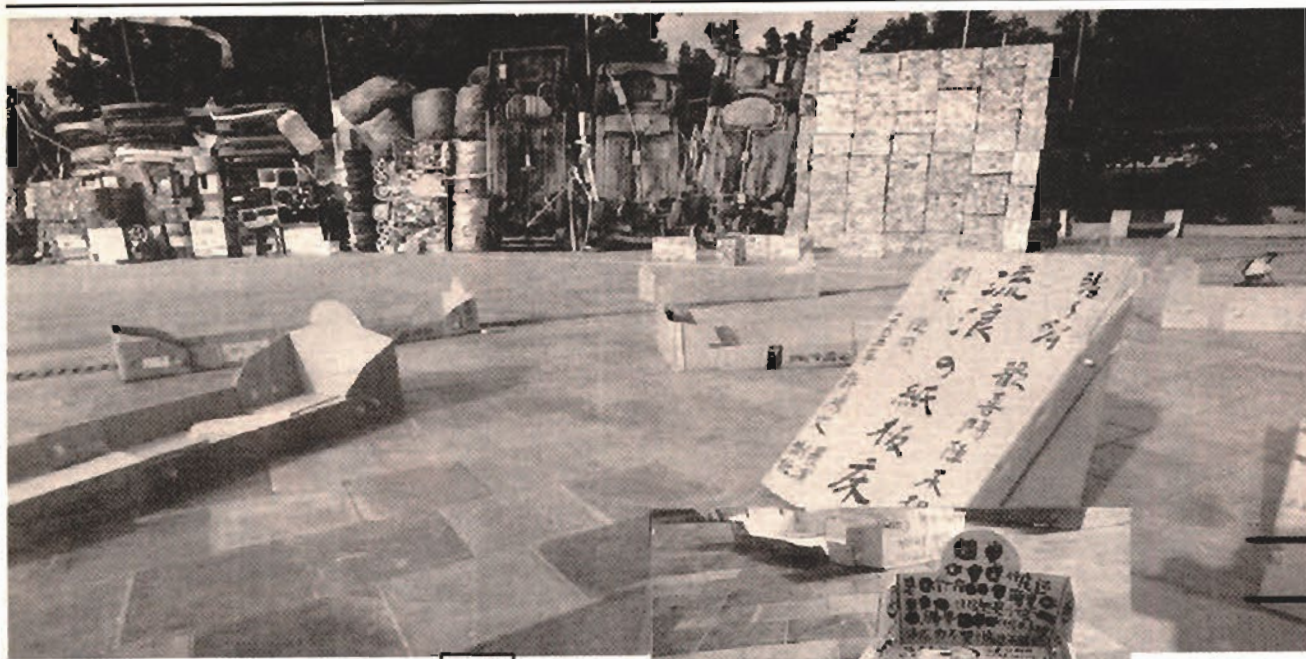
· 九月四日

國產局歡迎大家「未婚生子」職司國有土地管裡之責的國產局官員四日比喻，八仙樂園竊佔國土開闢樂園對外營業，好比是「未婚夫妻生了一大堆孩子，現在總不能把小孩全部給殺掉」，暗示北縣府變更地目，協助業者由非法變為合法。這是繼教

育部將非法高球場就地合法化、財政部核准高球場可買下佔用國土後，國產局與各地權勢、財團再一次激情演出「不愛江山愛鈔票／選票」。

· 九月五日

席哈克：「別人家的孩子死不完！」儘管「綠色和平組織」創意連連，吸引國際目光到莫魯洛亞環礁；儘管「政治動物」（本報記者香君言）——澳洲總理基亭親自撰文指責；儘管大溪地因此要求獨立；儘管數萬反核人士在全球各地進行示威...，篤信「戴高樂主義」的法國總統席哈克仍在五日進行法國有史以來的第 135 次核子試爆。



# 拾荒

文 / 朱蕊齡  
攝影 / 丘德真

## 文明社會的擎手 拾荒人

在這次的「拾荒藝術祭」中扮演廢棄物供給角色，同時也是本次活動主辦者之一的「台灣省廢棄物運銷合作社」堪稱是目前台灣社會拾荒系統的結合體。透過這次與集合藝術的共同呈現，他們將活生生的廢棄物處理問題，直接顯露在一向光鮮亮麗的美術館門前，他們的實際參與活動，便是將這長久以來隱藏不彰的生產——消費——廢棄的過程中的廢棄物處理問題，予以透明化反映出當前台灣的拾荒體系是如何地承載著過度文明消耗後的後置回收情況。

在七月的上半個月中，他們發動了一項台灣史上第一次的廢紙罷收活動，全台的拾荒者與廢棄物回收商都停止了平日的工作，這才讓大眾見識到原來官方行之多年的資源回收，基本上是脆弱不堪的。設若拾荒體系一旦停擺，後置的回收工作就幾乎陷入僵局，同時，環保署的資源回收最後還是進入了垃圾場，而所謂的再生製品不過是外國進口的舶來品吧。此時，一向將環保口號喊得很高尚的官方系統，便在拾荒系統的拆解下呈顯出平日被包裝妥善的環保問題。這次他們參與的用意便是想把這些過程「處理出來」，藉由藝術品裝置與市民的互動關係，釐清廢棄物體系在社會中的位置。

一向在缺乏完善的社會福利機制與回收系統的台灣社會，目前的拾荒人體系的確扮演著猶如地下社會局與地下環保署的工作。多半是貧弱孤老及退伍軍人組成的拾荒人，部份解決了底層生活人的問題；而主要的是他們及時維繫住都市生態，分解了都市盛產的殘餘垃圾，還以正常運作的空間，而承載這個過度消耗的消費文明。雖然，他們一向位處都市邊緣以消化其廢棄物，雖然他們也不想進入核心地帶，不過，他們仍希望大眾能正視這問題並尊重他們的社會位置，可以被重新對待，可以不必再像以往一樣被當做猶如廢棄物不堪地對待，他們希望大眾瞭解他們不是「文明體系的邊緣人」，也不是主流社會中「尚待整合」的邊陲，相反的，他們是這個社會運轉的重心之一，正是他們才足以維持社會的正常運轉空間。



藝術再生的活化功能

~ 凡是被棄者，皆有靈魂，  
也皆無不美 ~

現代藝術在這次的「拾荒藝術祭」中所扮演的不是祭典的目的物，而是藉由藝術的活化功能予以再生的能量。不論是集合藝術的裝置呈現、或行動劇的表演或「紙板床」的裝置與實驗精神，在這裡，藝術是一種傳達觀念的語彙，用來形塑一共同的對話空間，讓藝術品與市民形成一互動交通的網路關係，真正地體現市民空間的可能並創造出藝術再生的活化功能。

凡是被棄者，皆有靈魂，也皆無不美，端看如何賦以新意再造新可能。藝術在發想策劃者李疾的想法中應是充滿自由而熱情地存在，也應像是空氣、或像活水般無所不在。但在目前台灣所位處の後工業機械文明中的社會「廢棄」過程裡，事實上並未看到有一清晰而準確並帶有「社會手段」的藝術表現形式傳達出來，李疾指稱他並未看到台灣有屬於自己的真正美學內蘊，而「拾荒藝術祭」的藝術觀念延續了「十殿迷宮」來自於對於台灣後工業文明的「社會材料」，這在取材上絕對是台灣的現實，也是一社會處境的現成物，而藝術手法上的呈現則有借用二〇年代西方現代藝術自達達、

杜象等之於「現成物」(READYMAKES)的觀念性運用，及六、七〇年代新寫實主義之於廢棄物的再集合雕塑，和後來的觀念藝術的表達手法等。

藝術在「拾荒藝術祭」中是扮演著再生的角色，它活化了廢棄物的靈魂而藉此得以重生，通過藝術是通往社會實踐的道路。就像是「流浪者紙板床」的作者許鴻文，在經過五天夜宿紙板床後，他決定也將自己的作品給觀者，使得原本只是他白天做紙板床、夜晚睡在裡面而觀者永遠只是來去地觀看著，沒有任何地互動，紙板床也活不起來的情形下，許鴻文將它開放出去「大家來睡覺，請寫下你躺卧在此的心情故事...」後，流浪的紙板床彷彿才在引來好奇民衆的坐睡後吸得人氣而活了起來。由紙板、瓦楞紙及螺絲所製作出的紙板床似乎才在互動的過程中找到了一種生存的方式。

藝術本身得以維持其動人的美學潛質，正是在於它既有的活化功能足以開發而源源不絕的，此外，透過互動關係而相互饋養的能量正是其再生的本事。

## 展訊報馬仔

視  
覺  
寶  
果

◎展覽主題：解放中的影像專題展

展期：9.2--9.23 展地：台北伊通公園  
層批：由陳順榮策劃的關於影像的專題展，希望我們熟知的多種影像媒材中，藉由視決化的空間性展出，去斤斤計較視網膜上顯像之後，無法剝離的「觀看」的觀念與語言。而參與這項展出的有蘇守政、黃明川、吳天章、李明道及陳順榮等人，就各自所處的領域裡，提出在電子媒體、電影、美術、電腦繪圖及攝影裝置的影像看法。同時在16日安排一場關於「影像」談話，由參展藝術家與觀眾直接對話。



▲解放影像的專題展。  
(圖/伊通公園提供)

◎展覽主題：林壽宇個展

展期：9.9--10.8 展地：台北家畫廊  
層批：這是風格極為特殊的極限主義畫家林壽宇，在以他的白色系列聞名之後，嘗試以其它色彩流動的不同節奏韻律。

◎展覽主題：劉耿一繪畫藝術

展期：9.2--9.24 展地：台北阿普畫廊  
層批：這項展覽是難得一見由收藏家推出的繪畫收藏展，由陳宏博夫婦提供近十年之於高雄畫家劉耿一的典藏品，這三十件作品恰為涵蓋劉耿一三十年來的創作，也適時反映出畫家的心路歷程。而也由於收藏的關係，使得劉耿一夫婦與陳宏博夫婦結為知交。



# 藝術祭

文 / 朱苾舫  
攝影 / 丘德真



## 非美術與美術的對話

自從八月31日一座集合廢汽車、廢鋁塊、廢家電...等廢棄文明消費物組合而成的6\*30平方公尺的垃圾牆盤據、豎立在台北市立美術館廣場前，便開啓了「非美術與美術」的對話起點，陸續引燃了來自美術界、與社會其它各界的反應。首先在視覺上，它的廢棄荒涼感便與現代化殿堂般的美術館形成一

對比；而除垃圾牆外，散落在廣場上的廢棄物集合藝術也與正在展覽中的吳炫三的兩尊大型立體非洲雕塑形成緊繃的張力關係；此外，延燒至媒體上的對話當屬連續兩天出現在中晚，分由吳瑪悒、李疾各自就藝術創作者與策劃發想者的立場所進行的交戰最為直接精彩，他們的對話簡直就是這場「非美術與美術的對話」的典型。

「拾荒藝術祭」是民間藝術工作室負責人李疾延續甫結束不久的「中元普渡祭之十殿迷宮」的構想後，所進行與代表台灣拾荒系統的台灣省廢棄物運銷物合作社共同再觸探深入一步的詮釋。從「十殿迷宮」的觀念性集體裝

置作品開始探問，目前台灣所處的后工業社會的急速發展過程中所形成的種種適應不良的生存處境問題，由此透過藝術品發出具體的對照與反映，期望能在宗教的儀式氛圍中找到更寬廣更能含納集體社會的藝術可能。而「拾荒藝術祭」便是在此精神下更進一步聚焦、具象地呈現，它將主題鎖定在「物體」上——廢紙、廢機、汽車、廢塑膠...等

各類消費文明的殘餘廢棄物，它們象徵著工業機械文明中大量消費及大量廢棄的過程，特別是在資本主義的物化消費下，神化物體的生產卻無法解決自身製造消費物的死亡，於是大量積累的廢棄物活生生地嘲諷著這人類所無法面對的另一體系。而「拾荒藝術祭」便是透過將這些廢棄物的再集合以彰顯這一社會的廢棄過程，並強調出凡廢棄者也是有靈魂的，亦即它仍具生動的美只是被遺棄。「拾荒藝術祭」透過集合藝術的再創造，賦予了他們再發展的美學可能。

希望能將民間活力中的自由而熱情的存在轉化進入藝術領域，以期能使藝術成為人人皆可以感動的美學能量，這是「拾荒藝術祭」繼「十殿迷宮」以來結合非美術的資源觸探藝術地域的新形式。也由於「拾荒藝術祭」的舉行場所恰為代表台灣美術正統的北美館，於焉一場李疾譽為「深具趣味性與緊張性」的「非美術與美術的對話」便展開，其趣味性建立在使用美術語彙的緊張性對話。北美館的台灣美術象徵地位與拾荒體系與社會廢棄過程的恰為對比關係，內化了「拾荒藝術祭」的美學蘊涵，特別是長久



以來正統美術經過歷史光華的累積後，所呈現出的拙高化與當代社會脫節的情況，使得美術圈成為少數藝術家及相關體系獨自在既有價值中運作，而鮮少反照集體社會的生存處境樣態，這樣的隔閡原本已各自存在許久，是故當積累歷史故舊風貌的美術生態，在陳水扁上台後意欲予以拆解其既有殿堂冠冕時，卻也出現找不到新時代樣貌的掌舵手。而「拾荒藝術祭」恰巧就在北美館館長人選宣佈的期間，它彷彿成為代表市民監督這座神殿的第三隻眼，它在檢驗著何時能讓市民與藝術的距離縮短，讓這個藝術的公共空間真正地開放，能涵納所有的聲音以藝術之實。

關於「拾荒藝術祭」所進行的「非美術與美術的對話」，所透露的可能不是單純地兩極意見與絕然二分的不同路線。事實上它應是反映出長期以來缺乏與外界對話的美術界一經與運用美術語彙建構的藝術但不只是美術的碰撞後，所出現的種種需要再適應、溝通的情況。就像吳瑪悒看到的，也許只是「拾荒藝術祭」以垃圾為題材之藝術手法上的純美術想像，而李疾卻是運用西方集合藝術的手法意欲呈現出整體台灣社會歷史的處境、社會關係及潛藏在民間各地的題材都可能是藝術力量的非美術意念。

「拾荒藝術祭」的出現應讓人感到興奮，畢竟出現在北美館前國內難得一見的垃圾集合藝術，其開啓的不僅是藝術形式的新視野，其形塑的對話與地震都才剛要發生酵素，而對話空間也正在逐漸擴大中。

### ART Q & A

## 廢物藝術 ( JUNK ART )

是集合藝術的一支，又叫做廢物雕塑 ( JUNK SCULPTURE )。自1950年代起，為了反動抽象或抽象表現藝術的藝術手法越形主觀、雜心化，一羣統稱之為新寫實或新達達的畫家們聯起聯帶起這種完全與生活、現實無關的藝術形式，而轉意地將日常生活可見或所用的物品帶進藝術語言中，從而擴大了藝術的表現素材。特別是反映現代文明生活或更進一步反思機械文明的藝術觀，往往以文明消費廢棄物做為入手的素材，將之集合起來成為立體

的三度空間雕塑，並強調出都市文明的內在肌理及此環境下的心態轉變。因而，透過種種破爛、廢棄的現成物予以再集合的藝術品，便被冠以廢物藝術之名。

此次「拾荒藝術祭」中運用各種文明廢棄物的組合再呈現，便是典型的廢物藝術，其所要彰顯的不是宣揚垃圾也能成為藝術的理念，而是透過廢棄物的重組告知人們整個文明社會大量生產、大量消費的廢棄過程，並傳達此一過程的痛到遺棄的警示。

視覺實果





▲保險套團體



▲零與聲音解放組織



▲怒罵沼澤團體

破爛節



新豐島酒場 PART 1

台北國際後工業藝術祭

圖／主辦單位提供  
文／黃孫權

INTERSIGHTS

# 交互視野



▲鐵鏡電鋸俱樂部

有著一連串公部門協辦的名字，這個從「河堤破爛生活節」樸素手工發展的親密嬉皮團體的文化，逐漸受到特殊政治圈的關愛，今年，有可能召集了更大的能量來從事一場青年文化外交。

首先，大家好奇的公部門，正是選拔出吳中璋，贊助三十萬搞出「空中破裂節」的台北縣立文化中心。「這種似乎既前衛又地下的活動是官方機構主辦的嗎？」現任文化中心博物組的簡明輝的說詞是：「除了「碰巧」遇到七月起國內官方機構有了正面鼓勵前衛藝術的想法外，國內近二、三年來的蓬勃發展的DIY運動，應該能有更多的可能性，因此邀請來自美、英、日、瑞士、香港、等國的八個另類藝術團體，與國內十多個同質團體共同串連，舉辦了此次活動，企圖未能表現台灣新世代文化的另類藝術開拓更大的活動空間。」

台灣近二、三年來如雨後春筍般成長的地下電台、BBS電腦網路站等等媒介，逐漸有了西方後工業文化運動的基礎。更重要的是，這個原本親密的團體，再接再厲的搞出活動後，已經有了青年外交的實力，透過郵件、網路勾連將國外的另類團體，活絡自己的想法與視



▲攝影／丘德真

野。就如同搞出「NOISE」這本同仁誌的王福瑞一樣，已經與日本、歐洲數十個國家的青年另類團體接觸頻繁般，這才是這個活動之所以成行的原因。

據這次活動的企劃人林其蔚與吳中璋表示：這次參加破爛節的另類團體，其創作以高度自覺逃脫官方學院、大眾傳播系統與資本主義的控制，透過地下刊物、地下電台、郵件藝術、電腦網路及獨立公司，建立其地下的、非主流的、邊緣文化的傳播管道及生產方式。因為沒錢，林其蔚招待他們的方法就是，帶她們參觀台灣的重工業區與寺廟。希望在整個展演過程中，可讓國內外藝術團體彼此觀摩、觀點交流，達到「交互視野」的目的。

除了九月八日到九月十日每晚八點至凌晨的

## 後工業藝術記展演內容

(據記者的瞭解，此內容純屬參考，最好三天都去，以免錯失自己喜愛的團或是意想不到的團)

九月八日(星期五)：

行動藝術/驚悚劇場之夜

怒罵沼澤(來自瑞士蘇黎世、激烈且達達的綜合藝術表演)

鐵鏡電鋸俱樂部(新一代的日本驚悚劇團，這次的劇碼為「孩童地獄」)

大地 ARAVLE

九月九日(星期六)：

後工業/多媒體之夜

保險套：英國多媒體表演團體，以強烈的政治意識形態(納粹—新右)外衣和美學主張(受虐、殘破、支解肉體、無人性的工業噪音)引起社會側目。

C.C.C.C：由80年代色情電影女王的Mayuko Hino成功地接和了噪音與SM，發展出獨特的電子音樂舞蹈。

零與聲：來自泰山工業區的重度污染團體，也是台灣首次以地下發行的CD，賣到歐日等國噪音團體。

Killer Bug：日本工業噪音的新秀，屬於極端性身體噪音一派。

九月十日(星期日)：

實驗音樂與搖滾月之夜

BASS Ha Ha：由岡亭文弘領軍的實驗音樂團體。具象音樂和即興爵士的奇怪組合，他的表演通常無聲勝有聲。

Quchi aprot Fearar：由去年來台參加破爛節的「Monellaphobia」所改組而成的日本地下搖滾樂。

Jobi - kobi：才自美國德州的另類電吉他怪傑。

Dridbax：來自美國的四人組，現居台中大度山，也是今年舉辦「春天的吶喊」的靈魂人物。

濁水溪公社：最壞、最黑、最臭的極其凶惡的龐克樂團。

於台灣省菸酒公賣局板橋酒場表演外，九月十四日到十月十五日，在台北縣立文化中心藝廊還有個地下文化大展—「次文化文件展」預計展出青少年次文化、同性戀運動、地下藝術等等，包括本次北縣邀請團體及各國另類藝術團體之錄影帶等文件、作品、幻燈片等。接下來還有「查某人的藝術」—新女性藝術創作大觀、「憂鬱森林」—雕塑新表現展覽等。

至於有潔癖的年輕人常問的問題：「誰利用誰？這又是公部門在收編另類團體嗎？」。POTS的回答依舊：「看誰在這個過程裡誰受益了，誰受害了，才知道青年文化自主到何種程度。更重要的是，先去參加，覺得苗頭不對，大可就地革命，現場造反，勝過後要嘴皮批評。」

搖滾死忠迷

美國搖滾世代殘餘的死忠份子，將近五千人在上禮拜天（九月三日）聚集在克利夫蘭的搖滾名人堂博物館（Rock and Roll Hall of Fame），念舊地享受吸取他們所屬世代的特別氛圍。長達七小時的演唱會使得搖滾死忠份子彷彿回到了黃金時代，同時有上萬樂迷從有線電視共享此一盛會。

Chuck Berry 和 Bruce Springsteen 以 Berry 的老歌「Johnny B. Goode」開場，在當地時間禮拜日凌晨兩點二十時結束。參與這場全國最大的「鄉愁的搖滾嘉年華」的還包括 Aretha Franklin, Sheryl Crow, the Kings, James Brown, Little Richard, Bob Dylan, Chrissie Hynde (the Pretenders 的團員), John Fogerty, Robbie Robertson, the Allman Brother, Jerry Lee Lewis 和 Siash (Gun 'n Roses 的團員) 等。

在開演前，克利夫蘭流傳各種令人興奮的謠言。例如滾石合唱團的 Mick Jagger 將會出現，或者是披頭四剩下的三位團員將會出現在現場，當然，謠言只是謠言。搖滾樂演唱會場少不了有些驚險的「明星一樂迷」們的老把戲，一位女孩衝過警衛撲到 Springsteen 身上。所以 Springsteen 在事後說：「這就是搖滾」。

Springsteen 和 Dylan 合唱 Dylan 的老歌「Forever Young」，及目前走紅台灣的 Jon Bon Jovi 以空心吉他演唱 John Lennon 的「Imagine」，為演唱會帶來高潮。

一位 64 歲克利夫蘭的居民表示，她不會錯過任何事情。「這就是我的年青」她說。「我甚至還記得那些話是如何激勵我度過年青歲月的」。

造價九千兩百萬美元，計畫了十年，由華裔建築師貝律銘所設計，位於愛利（Erie）湖畔的搖滾榮耀藝廳在禮拜六時就敞開大門。許多搖滾迷表示這真是炫透了。音樂和唱片工業從 1986 年起就豐收了搖滾帶來的巨大利潤，但是搖滾名人堂博物館到上週末前才有了家。

聚會克利夫蘭



「ICRT」月圓派對

9月9日（星期六）假台北市中正橋下河濱公園（舊跑馬場）舉行「中秋狂嘯」月圓派對，從下午四點一直到晚上十一點，由菲律賓的黎晶（Regine）、Hip Hop Pop 歌手林家利、狗毛、五佰、中國藍樂團、謝宇威和他的福壽樂隊及 ICRT 名 DJ 白凱文（Key Morgan 和他的 Rhythm Kings 等八個樂團。此外還有國際美食園遊會、遊戲展覽好康等你來。請多多參加！



馬丹娜的聖像，在街頭回想自己的年輕歲月。（圖／美聯社）

Artist	Album	Lable
1 FEAR FACTORY	DEMANUFACTURE	ROADRUNNER
2 WHITE ZOMBIE	ASTRO - CREEP:2000	GEFFEN
3 FLOTSAM	DRIFT	MCA
4 MORBID ANGEL	DOMINATION	GIANT - WB
5 CLUTCH	CULTCHEASTW	EST - EEG
6 FIGHT	A SMALL DEADLY SPACE EPIC	EPIC
7 SOUL AT ZERO	A TASTE FOR THE PERVERSE	ENERGY
8 MONSTER MAGNET	DOPE TO INFINITY	A & M
9 DEICIDE	ONCE UP ON THE CROSS	ROADRUNNER
10GRIP INC	POWER OF INNER STRENGTH	METAL BLADE
11FILTER	SHORT BUS	REPRISE
12OVERKILL	WRECKING YOUR NECK - LIVE	CMC
13CROWBAR	TIME HEALS NOTHING	PAVEMENT
14DEATH	SYMBOLIC	ROADRUNNER
15MISERY LOVES CO.	MISERY LOVES CO.	EARACHE

九月份 C M J 重金屬排行榜



Young Guns 流行網

Young Guns 我們要政治搖滾  
 搖一搖統獨 滾一滾左右  
 Young Guns 我們要非常改革  
 改一改黑金政治 革一革官僚文化  
 Young Guns 我們要柔性顛覆  
 用另類的世界觀 創造另類的世代

FM92.1

全省放送

一個另類的電台 蠢蠢欲動的你 歡迎加入 Young Guns 家族

The Voice of Generation Next  
 POTS

音樂豬耳朵





▲「恆春民謠寶島行」台北火車站演唱情形。(民間藝街工作室提供)

## 半島藝術節

思阿想阿起

國家公園在墾丁

巴士海峽水上游

恆春實在好風景

麩面貓鼻有涼亭

在樂手吟唱聲中，「恆春民謠寶島行」揭開了「半島藝術節」的序幕。打著是八十五年的文藝季大旗，但在經費還沒著落之下，執行的屏東縣立文化中心及民間藝術工作室等卯盡了全力，串連了屏東各個團體機構，動員了整個恆春半島的資源，策畫了二十幾項展演活動，鬧鬧熱熱地喚醒這塊古老質樸的世外桃源。

包括了恆春開發史圖像展、各色文物、農具、技藝、攝影展，及結合墾丁國家公園景觀、星空、候鳥季等自然之美的「半島藝術節」，將於九月九日中秋節在福安宮舉行「敬天禮地」開幕式，而當晚在南灣亦有一場展現恆春地區族群融合多元文化的月光晚會。其餘各項活動陸續於五至十七日展開，包括恆春民謠比賽、明華園歌仔戲的獻唱，及歌星返鄉演唱會等。

「半島藝術節」的舉行，期待在開發半島觀光資源的同時，結合民謠、民俗、古蹟等人文特色，呈獻人民與土地與情感的融合，帶動在地旺盛生命力，並希望激盪起眾多旅外遊子對故鄉的關切與注目，重新發現這片土地令人心動的一面。

# 恆春在那兒 唱自己的歌

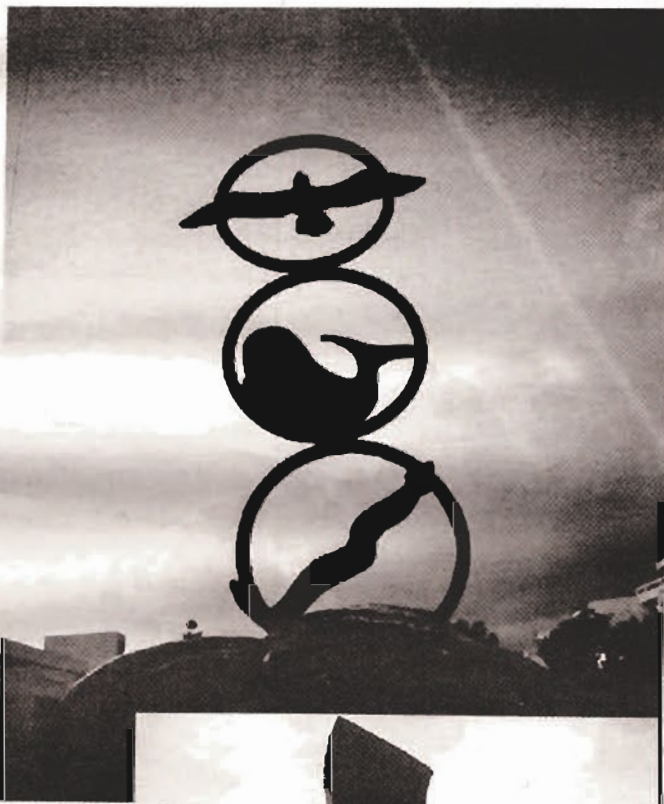
文／萬蓓琳

恆春民謠，是盛行於恆春、滿州、車城、牡丹等地的一種民間歌謠。共分為「平埔調」、「思想起」、「四季春」、「牛母伴」、「五孔小調」等五種曲調。恆春民謠沒有譜，歌詞也多半是歌者即興抒發的心情，因此其特色就是自己作詞自己唱，走到那裡看到什麼事，便唱出來，能把意境描寫出來當然是最好的。在恆春當地上年紀的人，大都知道恆春民謠，也多半能哼上幾句，有時心情煩悶，唱出來之後感覺很好。走過那樣艱辛成長的年代，恆春民謠曾經撫慰他們的思鄉愁緒，為他們的生活帶來歡樂和滿足。

這次承辦活動的屏東縣立文化中心主任蔡東源表示，因歌手陳達而聞名台灣的恆春民謠，不該因陳達的逝世而沈寂，希望藉世代代在屏東鄉間傳唱的民謠，喚醒人們對這塊土地的記憶。自六年前開始，恆春民謠漸漸復活，在民間及縣政府的共識之下，各級中小學紛紛開始請出隱沒在鄉間的民謠樂手開班傳授，期待讓恆春民謠也成為下一代成長過程中無法抹去的記憶。

在搖搖晃晃北上的客廳車中，老中青三代的樂手同聚一堂。這趟「恆春民謠寶島行」邀請了目前最年長一代的樂手張新傳，第二代的張文傑、朱丁順及陳

恆春當地望族陳家半座架架的老照片，照片後方是現已拆去的恆春古城牆。(翻拍／劉振祥)



▲裝置作品：「三路合歡」，劉振祥設計。(攝影／劉振祥)



▲裝置作品：徐烈火設計。(攝影／劉振祥)

### 四季春與板港小調

恆春民謠的情歌，也有人將板港小調分為第六種曲調。大概的意思是：我和你作伴好不好？想知道你歡不歡迎？若是歡迎就一起作伴，若是不歡迎就不讓你煩惱。以前屏東地區有一種樹，其燒的木炭比相思木燒的還要好，年輕人都上山燒木炭賣，平時就住在工寮，無聊時互相唱歌，男男女女對唱。

### 五孔小調

恆春民謠五種曲調中，唯一能與其他樂器協奏的曲調。因為在彈奏月琴時，只能按五格，若按到第六格就不能成這種調了。後來演唱的人覺得五孔小調有點感傷，這是演唱者自己對曲調的感受，並沒有什麼特定的詞才能唱五孔小調。五孔小調也可以用笛子、嗩吶演奏，亦有人說，其可能是由笛子譜傳來的。

英，另外還有湯豐明等五位小朋友，代表民謠傳薪的一代。單調的輪軌聲中，稚嫩的童音輪流唱給老師們聽，不時有滄桑的應和聲，伴著孩子突破一次次的瓶頸。

看到此情此景，近兩年全力投入民謠採集工作的「阿猴文化藝術工作室」徐瑞鴻表示，這幾個孩子已經學了半年，彈唱的還不錯，自己也都相當有興趣。剛開始學習時，孩子們的意願也不是很高，若是家中反對，又會斷了一線希望。當地居民的生活大部份靠觀光收入，因此很需要人手幫忙。有幾次小孩沒來練習，他跑出去找，當場被他發現在替媽媽賣烤魷魚。因此要安撫小孩，先要安撫家人。目前阿猴工作室已經採集並灌製了卡帶、CD，及拍攝了一支紀錄片，為保存恆春民謠開了先鋒。今後，徐瑞鴻表示希望藉這一批將升上高年級的孩子，帶領著低年級的學弟妹繼續紮根，他更希望，當這一代長大之後，可以自己作詞、作曲，發展出不同風格的恆春民謠。未來這項計畫在縣長伍澤元的承諾下，應該會繼續進行。

整個「半島藝術節」的發起者李疾，是從屏東來台北打拼的出外人，懷抱者對故鄉一份回饋之心，策畫了一系列的活動。尤其是九月二、三日的「恆春民謠寶島行」，民謠樂手在屏東、高雄、台中、台北等四個火車站演唱，不但吸引了外鄉人的注目，也撩撥了遊子返鄉的心弦。



▲「恆春民謠寶島行」高雄火車站五位小朋友：鄧素青、洪潔、陳美珍、陳美珠及湯豐明演唱情形。這算是他們第一次公開演唱。

(攝影／萬蓓琳)

### 平埔調

恆春居民農忙工作之餘，大家輪番唱歌，一個接著一個，不停地唱歌，讓人覺得一天的工作可以比較快結束，曬在身上的太陽也沒有那麼熱了。這是一種娛樂，讓人較容易度過艱困的生活。相傳平埔調是由平埔族流傳下來，因此一般而言算是最早的恆春民謠。

電子花車秀





# 落山風的回響

文 / 萬蓓琳



現年八十歲的民謠樂手張新傳，在他身上展現的就是一頁的恆春發展史。(攝影 / 萬蓓琳)



▲民謠樂手朱丁順。他們唱民謠時，習慣在齒縫間含顆檳榔，讓聲音容易出來。(攝影 / 萬蓓琳)

阿想阿起 當時明末是國介亂 台灣受到荷蘭來管 唸唱國姓是過台灣 說來是成功打敗荷蘭番

恆春半島的海風徐徐地吹，恆春民謠的樂手風塵僕僕從各處趕來，聚在面海的福德宮前，月琴的彈奏聲、樂手蒼涼的吟唱夾雜著嘈囂的人聲，相信這是老一輩的恆春人記憶中影像的重現。

民國四年出生的張新傳，十六歲開始學月琴，他說，當時很少人會把本事全交給弟子，所以最初他學了一大堆客家的東西。那時為了買一條羊腸作的弦，得走好幾

公里的路，而且價錢相當貴。日據時期，台灣本土的音樂受到打壓，幾個樂手會自己辦類似音樂會，聚在一起自娛。後來有一些樂手，因為生活太困苦，而日本人又喜歡他們的音樂，便接受日人的供養。約十年前開始向張新傳學月琴的張文傑，早年是以賣早餐為生的，從恆春賣到鵝鑾鼻。出了車禍之後便投入恆春民謠中，約五年前，他幫著當地成立了「恆春民謠促進會」，持續藉著縣政府補助及成員的捐助固定訓練願意學唱的人，近兩、三年，屏東縣政府開始提倡恆春民謠教唱，他大部份的時間都在各中小學教學生。

朱丁順則精通各種民俗樂器，包括簫、笛、三弦、月琴等，他最擅長用假音。

## 福安宮

田頭田尾隨處可見的土地神，是恆春半島地區最重要的信仰，也牽繫著恆春半島的開發史。

在恆春地區有福安宮及福德宮兩大土地公廟，位於屏東縣車城鄉的福安宮便創於清初康熙年間，至今已有一百三十餘年的歷史，為全省數一數二的土地公廟，香火相當鼎盛。配合農曆八月十五日是土地公成仙誕辰，此次半島藝術節在九日中秋節當天，在此地舉行「敬天禮地」的開幕儀式。

除了廟宇建築宏偉外，福安宮另有幾項相當有意思的特色，其中廟內供奉有一對有百年歷史的小石獅，根據廟祝的介紹，這對是福安宮最初建小土地公廟時鎖守的石獅。

福安宮另一相當不同的地方是，它可稱為神明的旅館。大殿一側擺滿了寄放的土地公，廟祝表示，有的是人家搬家或裝潢，遷移期間暫時供奉在廟內，有的是移民出國，神

明也送來此供奉。若實在供奉不了那麼多的神明，有信徒想要請回去，也是可以的。而前來此地暫住的神明，不只是土地公，各種神明包括媽祖等都有，可謂神明齊聚一堂。

最為當地人津津樂道的是廟殿北側的金爐，因計算地形、風勢精準，不需動手折疊拋撒紙錢，只要將紙錢一疊疊放在爐口前，便會自動隨風勢吸進爐內，相當壯觀。

▲福安宮大殿一側供奉了信徒寄放的神明。(攝影 / 萬蓓琳)



## 牛母伴，亦稱牛尾擺

這種曲調是女兒出嫁前一夜，母親和母系姻親、鄰居好友藉著歌聲告知為人媳婦的道理，女兒也回唱以抒發出嫁前心中的恐懼和離情。至於為何稱為牛尾擺，有人說，其旋律如同牛尾巴驅趕蚊蠅搖來擺去的節奏一樣，整夜不停地擺，唱牛尾擺就會連唱數小時，不斷互相對唱。也有人說，是因為以前人趕牛出去，看著牛的尾巴搖來擺去而編出來的。

## 思想起

因陳達獨特的達仔調，而成為恆春民謠中最為人熟知的曲調。也因為「思想起」，使整個台灣甚至國外都知道這首曲子及恆春民謠，因此又稱恆春調。明永曆年間，漢人巫元東渡海來台，與平埔族通婚，因思鄉而作「思想起」，這是一般恆春人相傳的恆春民謠起源，但未經歷史考證。

## 表演藝術報「仔」

九月八日至十二日  
光環舞集：移植 - 進入舞蹈的另一世界  
實驗劇場

九月八日至十日 十五日至十七日  
臨界點劇象錄《藍飛機》(02) 5534493

九月八日  
「榮興客家採茶戲園」  
銅鑼火車站前廣場  
晚間 7:30 (037) 352961

九月九日  
鞋子劇團《天上的寶石》  
屏東縣立文化中心 (08) 7360331

九月九日至十二日  
優劇場「心戲之旅」- 山上劇場  
(02) 9125521  
十四日 優劇場「初生落葉 - 水鏡記」  
台北縣立文化中心

九月十五至十七日  
身體氣象館「身體表演祭」  
日本霜田誠二及荷蘭芭可·安妮卡演出  
台北縣立文化中心  
●另自十一日起，由芭可·安妮卡及日本「山海塾」竹內品主持為期十天的身體訓練工作坊。詳情洽 (02) 9295317、9261304



九月十六、七日  
華燈劇團 95 實驗劇展《我·我》  
台南華燈演藝廳 (06) 2222587

九月十六、七日  
那個劇團《舊·鴛鴦蝴蝶夢》  
(06) 2217822 台南市舊社教館、成大鳳凰樹劇場

九月十七日  
多面向舞團《我的故事》  
台中市立文化中心 (04) 3727311

九月二十三、二十四日  
人體舞蹈劇場《禮·物》  
特別邀請爵士吉他演奏家  
Nelson Edward Finney 來台演出  
國立藝術館 (02) 9172234



九月二十三至二十九日  
多面向舞團《體色》實驗劇場

電子花車秀



# 在 窺視

# 與 窺伺

之間

文／林小雲

## 誠意的 To Die For 好看的神父

擔任米堤企劃，一直想要做點不一樣的事的郭志成說：感覺到這部電影所透顯出來的許多「誠意」，是他認為值得花力氣去做接手後各項活動的主要原因。究竟是什麼樣的誠意在其間流動著呢？試映會現場同志們會心而熱烈的回應是最好的證明。許多同志看完影片後向郭志成表示：很高興看到類似自己生活的電影！「誠意」就是源自那份來自生活的真實無偽吧。

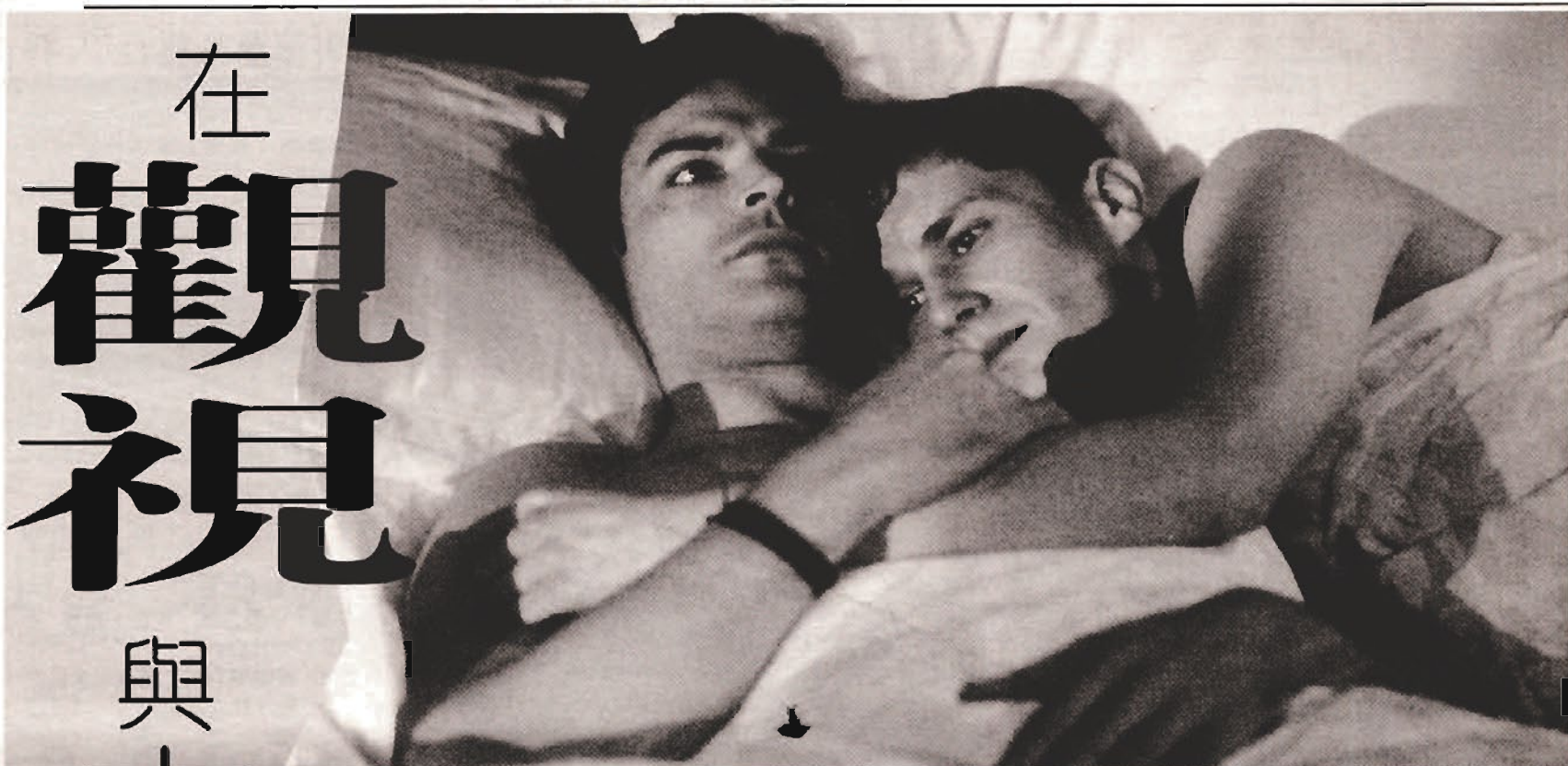
有人說〈To Die For〉固然溫馨真摯，可惜套用了一剛一柔的異性戀模式，也有人質疑其中將同性戀視為愛滋病背景的不宜；但這些都早已不是問題，愛滋在異性戀者間的傳播機率已不在話下，至於言者所謂一剛一柔即是「異性戀模式」，恐怕也只是捕風捉影僅能描述表象的一種說辭而已，它事實上更應是不同性格者所發展出來的表達及行為樣態，其間有著互補或吸引的作用，但也絕非確然如此，往往因人而異，但一般論者卻喜歡在不細究的情況下強加歸類，這除了強化既定的刻板印象外，大概還必須歸因於發言者思考上的疏惰。例如就有人指出 Simon 外出工作時被女性僱主色眯眯的垂涎良久那一場面，其實是不折不扣的性騷擾，這

完全顛覆了「性騷擾」的既定「方向感」，而提出截然不同的真實，但是大多數人在習慣性的思考模式下通常並不作此想。

同性戀電影總是被傳播力甚強的媒體過於草率地解讀，如果仔細觀察自八月份以來媒體對不論是〈神父〉或〈To Die For〉的報導，濃厚的窺伺意味仍然躍然紙上，對影片所凝聚的重要意涵，如〈神父〉裡對各式戒律、僵化思想或死硬教條的挑戰與嘲諷，將同性愛視為可與天地之自然交融等同思考的畫面構成和傳達，或〈To Die For〉緊扣生活真實的細膩描寫，則僅是被輕微的提及而已，似乎影片的嚴肅意涵並不十分關他們的事，反倒是「玻璃圈也有第六感生死戀？」或「扮演女生的馬克」這類的窺伺和無聊的類比更能滿足他們的好奇。在此，媒體像是預設或者說引導了大眾不去關懷只要窺伺的立場或位置，這種種的落差使得接二連三上片的同性戀電影及同性戀三個字，相當熱鬧的填滿了媒體的版面，至於這群生活空間仍受擠壓的人是否得到相對的尊重，不再

視其為「玻璃圈中的○○」，不再施予莫名其妙的窺探、打量，讓他們不須在燈光一亮就匆匆離場，這一點恐怕仍是自認異性戀正常的人們所要自躬深省的，那種窺探與打量，不但很不禮貌（尊重）而且也不算「正常」吧。

也許可以用這樣的說法：影片的攝製或傳播的進行都具有對人或事的揭示作用，一定程度那些被揭示的人或事都是被窺視的，然而態度上的選擇作法上的不同卻可讓相同的「被窺視」顯得富有誠意，而令被窺視者感到非被「窺視」。



▲〈生無怨，死無悔〉劇照 瑞慶影業提供

## 同性戀酒吧「試映會」

Die For 這部極有誠意的電影八月五號在台北的一家同性戀酒吧試映的時候，一對擔任愛滋防治義工許久、離開台灣數年後再次來到這塊土地上的外國夫妻驚訝的說：想不到這幾年來台灣的同性戀文化進展得這麼快！他們的意思是：竟然可以在同性戀酒吧看到同性戀電影的放映！這樣溫馨、貼近同志生活面的場面令他們深感詫異。

從某一方面來說，同志電影如〈神父〉、〈生無怨，死無悔〉，以及將要上映的法國片〈我的心裡只有你沒有他〉等，能夠脫出金馬影展的「展示」區位，而在一般時日透過電影公司的發行管

道來到大眾面前，且片商也願意花錢用各種方式賣力的宣傳，似乎可說這個題材、類型的電影已經大致上獲得一般觀眾的初步接納。不過，這場在同性戀酒吧進行的試映會，是由負責影片宣傳的米堤廣告公司策劃而成，一方面是想了解同志對這影片的回應，一方面也希望藉由這個機會，提供同志們更為便捷直接的資訊。放映前一天才貼出簡單的自製海報，隔天竟吸引了近二百位同志前來觀影！不論對酒吧或對電影的試映來說，這都是不小的數目。但是由於當天有不少媒體記者在場，當影片結束燈光亮起時，約莫有三、四

十位同志悄悄起身離去，並不參與主辦單位米堤緊接著要進行的座談會，以免除曝光之慮。至於這個國內首次在同性戀酒吧試映的訊息，以及結合影片中縫製愛滋紀念被單而推行的防治愛滋活動，自是在各大媒體傳送不已，對主辦單位來說多少是達成了一些目的。



▲〈生無怨，死無悔〉劇照 瑞慶影業提供

任作品與其接收者、傳播者之間皆存在隱而不顯的互動，令人們受到牽扯而不自覺。這表現在爭議紛多的同志電影上尤為明顯。八月初，春暉公司為影片〈神父〉召開結合宗教界與學界的座談會，其後〈生無怨死無悔〉更直接跨入同志平日的的生活領域對談；然而在電影與其周遭之間究竟顯現出何種關聯？

影像輪盤

文化



▲〈神父〉劇照 春暉影業提供

# 好大膽的 TO DIE FOR



圖：鏡慶影業公司提供

教育的同志影片，就沉重得無以復加，就像片中男主角 SIMON 常掛在嘴邊的話：「畢竟我們還是要活下去的」，但它也絕不是出賣同志純真的感情以求換取一種得以淡然處之的幽默，它的趣味性與緊張性是並存的，常在令人覺得有些沉重時，一句極為可愛的話或動作神情就峰迴路轉地不禁讓人失笑，同樣地在輕鬆的場景中也讓觀眾不自覺地爲了他們的處境感到悲哀。

「原以為這裡的黑暗無邊，到了那裡就可以逃脫，沒想到另一邊也是一樣，所以就回來了」，原本已向天堂訂了位的 MARK，以爲天堂會有真愛與希望，但他滿心所繫者仍是人間至愛，即使生命已逝但仍能愛他，而他也以爲愛情能使他們彼此擁有，只是一向無法面對自己所愛也愛己的 SIMON，因無法面對現實而再開啓更多的心門，而使相愛相知甚深的他們遭逢挫折，最終在 SIMON 解開存在已久的內在問題後，兩人得以深情相擁，只是天堂已爲 MARK 留了位置。

如果這部片子的主角是一對好萊塢化的男女，那「生無怨、死無悔」鐵定會像「第六感生死戀」般的瘋狂大熱賣。

但如果你以爲它像「第六感生死戀」一味賣弄浪漫死人不用錢的愛情、和廉價出賣賺人熱淚的媚俗對白的話，那你就大大地小看了它。

「生無怨、死無悔」，一部描述同志愛情的影片，竟大膽地選擇了許多不可思議的題材形式，讓人誤以爲類似「第六感生死戀」的人鬼戀情於陰陽穿梭中，它不僅挑戰了一般對於同性戀電影的接受程度，也大大地挑戰了閱聽者之於同志電影的觀影習慣。它實在是具有太多的想像力與一種能夠面對現實的幽默，正是這種能夠坦然面對現實的自在，使「生無怨、死無悔」能自由地遊移在一般電影的形式中自在地轉化著，不因它是一部兼具紀念與

令人覺得舒服的是影片中裡的態度是不卑不亢的，不因是同志電影就將自我侷限或哀憐起來，就像它所述說的愛情故事就與普天下的愛情關係沒有什麼不同，也可以說它所要處理的正是愛情的普遍性問題，甚至更爲真誠、熱切地追求愛情的完整性，而它所要挑戰的機制也不只情愛的性別認同而已，也連帶地挑戰了對生命的看法，一個情感豐沛的人即使死亡，其靈魂依然熱烈地存在著，而一個自我封閉的人即使打不死，卻也只是半活著的。一如當片中另一男主角（或謂女主角）MARK 戲劇性地以靈魂重返愛人 SIMON 邊時，他所說者：

看到三分之一時，心想八成又是一部典型的同志電影格局，大概要從此沉甸甸下去吧，沒想到再過來的影像語彙令人瞠目結舌、目瞪口呆，先是類似驚悚劇的視覺效果一直在蘊釀著，差點讓人誤以爲是鬼片，過不了多久，當 MARK 奇蹟般地出現時，它又轉了好幾折了，交會在悲喜交集的形式中乍看滿像好萊塢常用的伎倆，但卻高明多了，它將人世與現實不知做了多少的諷刺、與挪揄，而又是如此認真地在訴說愛情與生命的真義，令人在它多層次意像與豐富的情感意念中無所遁逃，並不得不佩服它大膽地想像力。

## 影訊報馬仔

林小雲／輯



妙麗的春宵  
MURIEL'S WEDDING  
編劇／導演：P.J. Hogan  
主演：Toni Collette Bill Hunter  
音樂：Peter Best  
發行：嘉禾電影公司  
上映：9月8日

希望電影中一定要有 ABBA 音樂的賀根，首次自編自導即獲澳洲電影影評人協會最佳導演獎的電影。被視爲一無是處、痴肥、落伍只能躲在 ABBA 音樂裡才能得到一丁點快樂的年輕女孩妙麗，怎樣在經歷一連串迎合社會既定概念模式後，終於解放封閉的自己？並發現自己的真實質地？原來作自己挺不壞嘛！



### 我的心裡只有妳沒有他

GAZON MAUDIT  
導演：Josiane Balasko  
主演：Josiane Balasko Victoria Abril Alain Chabat  
發行：年代影視  
上映：9月8日

法國著名諧星喬希安芭拉絲寇自導自演的坦蕩幽默大作，用喜劇的方式觀看兩女一男的爱情拔河，將會是女女的吸引力更爲致命？抑或女男的情絲較爲纏綿？不一樣的出題與答覆態度使它成爲今年度巴黎「影談」的焦點，西班牙女星阿莫多瓦影片的鍾愛——維多利雅阿布莉兒與法國亞蘭夏霸精彩對手，跌破眼鏡附帶意外驚喜。



### 長槍直入

編／導：董振良 1995 · 7 · 26 完成  
軍人節前夕首次問世

一個子彈像流螢般自由穿梭的村莊，小孩的身體，阿娘的額際，房子、窗戶，牛的龐然之軀……都是它會停留穿透的地方；隨時隨地，轟，子彈飛來時要記得把頭身彎低下去——這已成爲老農無奈卻自在的生活諺語！這樣的在地百姓生活，是誰款待他們如此不堪然而深植的記憶？

第三十二屆獎勵優良國片金馬獎競賽受理報名至 9 月 30 日截止，報名地址在北港吉林路 45 號 7 樓，週一至週五早上九點半到下午五點半有專人收受，週六只到中午十二點，中秋、例假休，通訊報名以由郵局爲憑要注意。

台灣古早味

## 侏儸紀

跨進台灣電影史



▲錯認劇照 電影資料館提供

八月中旬開始，電影資料館推出「蚊子電影院」系列，預計在台北大安森林公園逢週五放映十二部影片，年代從一九三一年橫跨至一九八六年，種類包含早期上海片、遷台後的國語片，及六〇年代盛極一時的台語片等，除了與觀眾共同緬懷過去電影歲月的種種，也再度展現了電影資料館對於影片蒐集及整理不輟的成果。

電影館開始整理老舊影片史料邁入第五個年頭，挖掘出了一段存在於歷史之中，卻不爲人知的「台語片時期」。這樣一段古老卻又新生的歷史，不但喚起著整個台灣的歷史，都彰顯了那個年代蓬勃的在地生機。即便如此，電影館的目標卻在前兩年受到一批所謂影評人士的質疑。這種緊握西方電影理論，對本土資料保存漠然的普遍態度，對於台灣電影事業發展而言實爲至嚴重的傷害。此時來探究台灣的影史，希望潛心貼近文化邊緣，尋找那種野

生卻粗獷、堅韌的生命力。

### 最早的放映活動

法人盧米埃兄弟初次在巴黎放映電影的那一年，台灣則讓給日本。六年後，一九〇一年（清光緒二十七年），電影進入台灣。電影，日本起初稱之爲「活畫幻燈」，後改稱「活動寫真」，簡稱「映畫」。

一九〇一年十一月七日，在新竹北門外竹關軒特設活畫幻燈會。這是台灣電影史上第一次的放映紀錄，所放映的都是戰爭紀錄片，包括八國聯軍攻入北京的過程等，皇軍殖民的心態一覽無遺。而台北的最早放映紀錄則是在一九〇三年，高松豐次郎應「愛國婦人會台灣支部」之邀在淡水館放映活動寫真。之後高松豐次郎便利用這樣的關係，在台灣拍攝風景紀錄片數十部，並在稍後數年來台做活動寫真職業放映賺定了一筆錢。



本書作者謝東山。帝門藝術教育基金會提供

非賣書介

文\朱小蕊

# 當代藝術批評的疆界

## 括出台灣藝評的新國度

般觀念中對於藝術批評的陌生含糊甚至誤解，都使得其做為專業學科之條件一再遭受質疑，也因而缺乏客觀的認知來支撐同時正在迅速發展的藝評文字何在？如何解讀這現象？藝術批評又是什麼？其內蘊何在？或者具體的說，在國內少數關於藝術的文字當中有專門處理到藝術批評者嗎？

相信對藝術感興趣的讀者會對國內的出版界感到些失望，因為能到相關藝術批評的書籍實在是太少了，更遑論是介紹此一稱新學問的專書了。日前帝門藝術教育基金會由前總編輯楊智富領導的研發組策畫出版的「

當代藝術批評的疆界」，便助稱是國內自光復以來首本談論藝術批評的專書。這本書的作者是甫自美國回國的德州藝術批評博士謝東山，該書收集其在1993--1995所陸續發表的十篇文章，完整地呈現藝術批評的面貌，特別是美國系統之於藝術批評的研究發展概況。

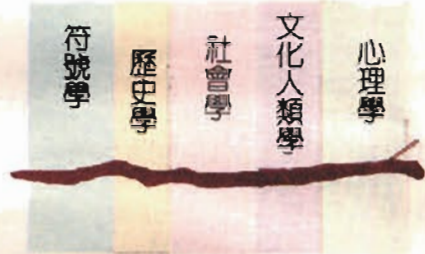
「當代藝術批評的疆界」從藝術的定義開始畫出當代美學的輪廓來，逐步談到藝術批評的知識領域和論述原則，及檢驗其在當代所具的位置，並由此發展出當代之於藝術與藝術品的不同認知及價值的翻轉，並從微觀及宏觀的視

野分別觸及不同的藝術批評處理態度及方法，最後收錄的文章就是以實例來檢驗此學說思想。分別由「美國的葛林伯格主義」及「國際的新表現主義」做為現代藝術運動及藝術批評的詮釋。謝東山從國人較陌生的美國精神分析系統做為貫穿該書的中心思考主軸，輔以時間上的後結構主義及後現代主義為思想史上的核心點，做為切入介紹的兩大背景理論，特別是受到羅蘭巴特（R. BARTHES）的「無作者論」（Death of Author）、德希達（J. DERRIDA）的「去中心化」（decenter）、布希亞（J. Baudrillard）的「過度真實性」（hyperreality）及傅柯（M. Foucault）等人的影響。

就整本書來看，無疑地已提供國內一窺藝術批評的大致樣貌，應該可算得上是相當重要的藝術參考書籍，具有一定的嚴謹性和相當高的要求是它的特色，只是這本書目前在市面上並買不到，它是一本兼具研究及教育非營利性質的非賣書，在今年六月時配合「藝術評論獎」而一同出書的，楊智富是相當有心探討並建立藝術批評在國內的一定權威。所以，要看本書只有跟帝門洽詢。

藝術批評（ART CRITICISM）做為一獨立學科不過是近百年的事，其做為一嚴謹學科的正當性與必要性是其經常遭遇的重大問題，但任誰也無法忽視其在整體藝術生態學上所占據的現實位置。雖然，其賴以成立的背景言說的認真塑造也不過是近三、四十年的事，但其在國際上已然逐漸藉由其背後理論的客觀性樹立起相當的價值體系，而發揮其做為相對客觀性的檢驗者角色。

在台灣藝術批評近來也由於藝術發展的蓬勃而大量地出現，這些用以佐證藝術品歷史價值的言說也因而有越受重視之趨勢，但存在於一



▲謝東山在「當代藝術批評的疆界」中所提示的關於藝術批評在知識領域上的結構圖表。精神分析做為貫穿的知識主體。



Review 唐山排行榜

## 借問現在流行什麼？

文/林風  
攝影/王飛華

借問現在流行什麼？這裡要問要說的當然不是花錢即可買到好位置的商業排行。唐山的排行榜要說有什不同，它的意義將是屬於比較動人的文化質地或內涵，或台大在地文藝份子的反映，說「流行」則純屬事實，自認為關心思潮、文化的人，當然也不乏跟著流行走的聰敏嗅覺。

女性主義或性別論述與思潮的流行為方興未艾備受注目，《女性主義文學批評》、《裙子底下的劇場》、《當王子遇見王子》在排行上出現是絕對鮮豔的說明，年輕學人們用心和理性而未必是行動關心這個議題，甚或急切掌握論述能力加入戰場，在現階段均極富利多般的可行性；而在台灣，它其實有著絕大的開拓空間，因為屬於在地的女性解放運動尚未見結出更富創造性的開放

之果，值得有心耕耘者再接再勵，前景實屬可期。

對教育改革的關切和對庶民文化的從頭觀察則顯現在黃武雄的《台灣教育的重建》，和和約翰菲克斯《瞭解庶民文化》上。台灣教育的超特級感與對質樸潛深之庶民文化的漠視打壓終於開始引起檯面上下的廣泛意識，誠然應屬十分可喜，儘管它們必面臨種種變遷不定的意見對峙討論等等；傅柯與米隆

昆德拉的依然受到愛戴，實在是盛名不墜的緣故，當然盛名必得有它足以撐持的理由。

比較令人驚奇的是目前在文化角力場上居於邊陲弱勢的文學作品之入榜：《香水》、《夏先生的故事》、《尋羊冒險記》等，文學的人口竟然在此榜上比例不小地存在著，只能說真是可賀可喜！不過占額幾近1/2的德國作家徐西金的作品中帶著深鬱的鄉愁輕快和富於戲劇張力及魅力的特級迷人想像力，實在容易將平日並不喜歡小說的讀者也輕易蠱惑，還有日本村上春樹青春派作家若無其事般刁鑽的潛質，讓人村度在異國作者的個人魅力與文學田野的肥沃度之間該寫成怎樣的換算方程式才足以對質？



出版爆米花



# 的台灣第一屆的刊物這回玩真

妳/你聽過「ROLLING STONE」雜誌吧，這份在1965年左右興起的地下刊物，如今儼然成為美國青年主流的文化性刊物，從音樂到政治，無所不談，現在，連金凱瑞都上了它的封面人物。

妳/你也一定耳聞過「THE VILLAGE VOICE」雜誌吧。幾乎跟滾石雜誌興起於同一世代，今天仍然是紐約前為的青年文化必讀的一本報紙型週刊。

妳/你不曾聽過「VOX」吧，由一群十八歲的女生創刊，以「世代之聲」(The Voice of Generation X)為宗旨，女性隻手搞出的音樂天地。

去過倫敦的妳/你，一定看過每週街頭上厚厚一本的「TIME OUT」，裡頭有所有的關於青年文化的表演活動、訊息、討論。

妳/你看過「UTNE - READER」、「CMJ」、「MUZIK」、「The Independent Film & Video」、「LINGUA FRANCA」、「WIRED」、「THE WIRE」、「SPIN」、「NME」、「MELDEY MAKER」、甚至是「MAXIUM ROCK'n ROLL」等等嗎？

台灣一直沒有類似的刊物出現，有的只是老套陳腐舊人類的世界，還有他們半腳進棺木的新聞報導。

現在，妳/你不用擔心台灣沒有一本以年輕人為主的雜誌出現，也不用擔心以上的雜誌買不到，妳/你只要努力開學、用功念POTS，你就會知道妳/你是新世代的主人。



POTS內容：一鍋八寶周：重要大事表新聞麻辣鍋：猩猩開講的虛擬新聞另買一律99：好康耶活到報馬仔撒知道兩性決明子：同性戀異性戀雙性戀男女老少跟著來絕對錯不了電子花車秀：歌仔戲小劇團表演都上場音樂豬耳朵：舞曲另類搖滾嘶吼重金屬視覺實果：美術光鮮照社運小蜜蜂：工人環保原住民團結檳榔族：紅綠青年來網路叛客走著瞧知識檳榔族：紅綠青年來開砲影像輪盤：電影發高燒酷兒愛玉冰：同性戀愛來革命



## 世代文化的開膛手 孽世代宣言

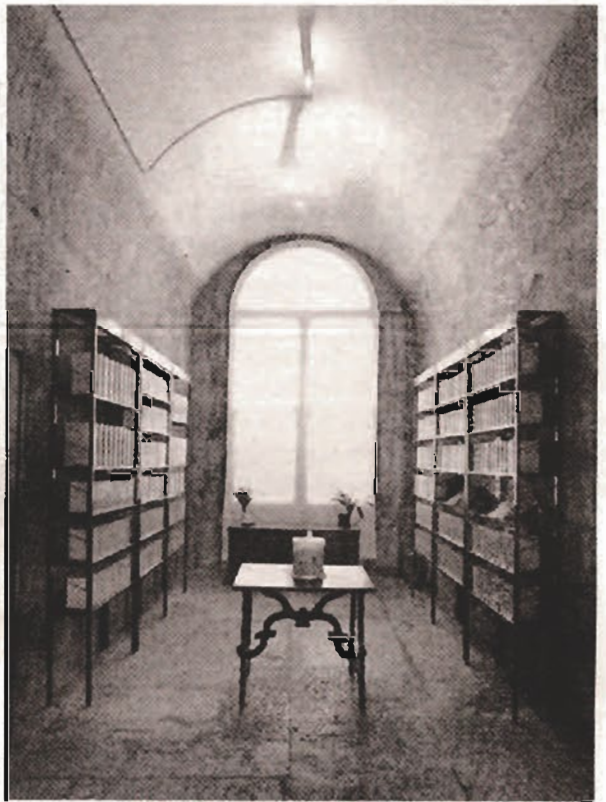
以下地點

妳/你可發現 POTS

- 1 女書店 新生南路三段 56 巷七號 2 樓
- 2 台灣的店 新生南路三段 76 巷 6 號
- 3 書林 新生南路三段 88 號二樓之五
- 4 鼎典書房 新生南路三段 88 號七樓之五
- 5 久久酒一次 新生南路三段 96 - 3 號 2 樓
- 6 桂冠圖書 新生南路三段 96 - 4 號一樓
- 7 名典語茶 新生南路三段 98 號一樓
- 8 台灣濕克 羅斯福路三段 210 巷 1 - 1 號
- 9 文化雜貨 羅斯福路三段 240 巷 11 號
- 10 漂流木 羅斯福路三段 316 巷 9 弄 4 號
- 11 唐山書局 羅斯福路三段 333 巷 9 號 B1
- 12 今日書局 和平東路二段 49 之一號
- 13 誠品敦化店 敦化南路一段 249 號
- 14 TOWER 頂好店 忠孝東路四段 71 - 1 號二樓
- 15 黎明書局 重慶南路一段 49 號
- 16 建弘書局 重慶南路一段 63 號
- 17 儒林書局 重慶南路一段 103 號
- 18 天璣書局 重慶南路一段 107 號
- 19 三民書局 重慶南路一段 61 號
- 20 吉佳咖啡 士林區菁山路 18 號
- 21 瑞美書店 北投區中和街 36 號金馬獎戲院樓下
- 22 搖滾萬歲 士林區文林路 468 號 2 樓
- 23 一發唱片行 士林區文林路 197 號
- 24 政大書局 指南路二段 64 號(政大校內)
- 25 世界書局 重慶南路
- 26 書香天下 松江路 93 巷 1 號
- 27 萊爾富 北投泉源路 30 號
- 28 非凡人物 松德路 153 號一樓
- 29 華岡藝校福利社 陽明山格致路
- 30 藍色小妹 陽明山格致路(藝校旁)
- 31 東海書苑 台中縣龍井鄉新興路二巷 2 - 1 號

現在至十月底為止，單獨訂閱破週報一年(51)期 1530 元，半年(25期) 750 元。單期售價 50 元。所以現在訂閱，妳/你可以一年可省下 1020 元。買衣服不多，但是 CD 或書到可買兩三個。

# 夏娃的藝術



女性藝術到底是什麼？是女性做的藝術品、是有女性語言的創作、還是當女性自覺、表達女性意見的作品？

是一種類別，還是一種立場？在這裡，我們對這個命題持開放的態度，我們認為，在此時此地提出它，其意義不在於界定，而在於積極地對現有藝術生態提出質疑與批判；

它是名詞，更是動詞，它反對「現狀即自然」的看法，挑戰與父權社會結構相仿的藝術結構，進一步建立新的觀看之道、新的研究方法、新的創作形式、新的運作模式；

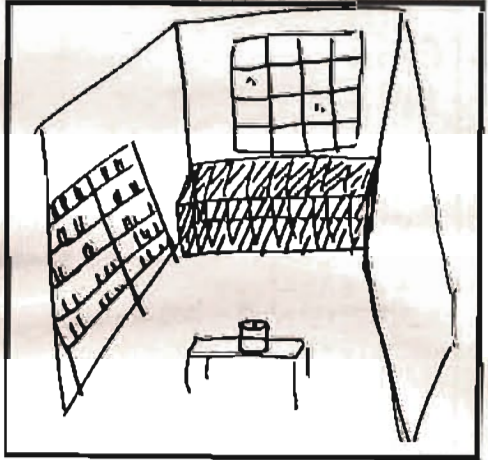
沒有「女性藝術」到底是什麼？中立的科學，沒有中立的政治，沒有中立的藝術。

在藝術的各個環節中，大量的暴力與盲點仍潛藏其中，「女性藝術」做為改革的力量，有它的時代意義，同時也有其危險性；

藝術無唯一真理，但我們願為趨近真理而努力。



▲吳瑪俐「咬文嚼字圖書館」作品草稿

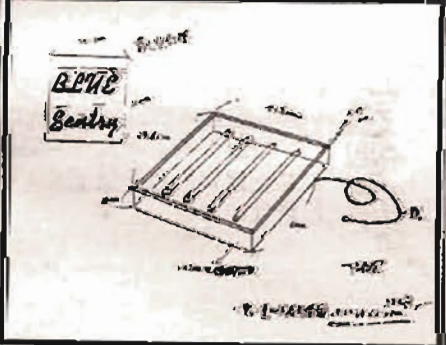


▲吳瑪俐「咬文嚼字圖書館」1995年威尼新雙年展作品（孫宗興攝）



▲陳慧鳴「雲」作品草圖

▲陳慧鳴「脫離真實」個展場景 1995



# 撥開父權魅影 重現女性藝術聲音！



從來不知道柏絲·莫利索 (Berthe Morisot) — 印象派始祖馬內 (Edouard Manet) 的太太 — 也是個優秀的藝術家。她的畫作像是《奶媽與茉莉》與《馬內和女兒在花園》不但具有非常高的繪畫品質；而且可以看到莫內 (Claude Monet) 晚好幾年才發展出之濃烈大膽的顏色與粗略模糊的筆觸。令人納悶的是，主流藝術史家都把這種對五〇年代美國抽象表現主義影響至為深刻的繪畫形式歸為莫內的功勞而絲毫不提莫利索。

當然，沒有上帝的千里眼，我們很難真正判定究竟是誰先影響了美國的抽象表現畫家。但是，數本厚厚的西方藝術史經典之作忽略女性藝術家卻是個不爭的事實。如果用量化的觀點來看，女性也佔了總人口的一半比例，我們不禁要問這究竟是怎麼回事？難道是因爲女性的品質不好？

如果用傳統藝術史的天才理論來思考這個問題，鐵定跌入一個死胡同。假若藝術家生來就會畫畫，而且他／她的創作成就都獨立於社會而存在，那麼上帝是不公平的。因爲在祂創造亞當和夏娃的時候，就限定夏娃的藝術天分、品質就比較差。可是，女人真是生來就這樣萬劫不復嗎？

相信大多數的人都經歷學寫字的痛苦經驗，可以寫漂亮的字的人並不是生來就有王羲之成名時的才氣，而是比別人多花更多時間在練字上面。藝術上的才能其實也一樣，需要學習、訓練與積累，而非睡覺醒來就發現自己竟然是武功蓋世的達文西 (Leonardo da Vinci)。換句話說，藝術成就不是個人才智所成，社會成因恐怕才是更重要的影響變因。數不清的成名藝術家像是畢卡索 (Pablo Picasso) 均來自藝術世家或是與藝術有極深的淵源。與繪畫工會的深厚交情爲他們帶來造就成功藝術家之社會、藝術資源和條件。

當然，並不是女性藝術家就沒有這種家世淵源。考夫曼 (Angelica Kauffmann) 的父親就是教會畫家，從小就跟著父親遊走義大利臨摹壁畫，也由於這種藝術學習上的經驗積累，考夫曼日後才有機會成爲英國皇家學院 (The Royal Academy) 的成員，並且影響英國新古典主義 (Neo-Classicism) 頗深。但是，考夫曼並不是沒有遭遇不合理的刁難，在佐法尼 (Johann Zoffany) 的「皇家學院學員」中描述了考夫曼只能以她的畫像參加

裸體畫訓練課程。在裸體畫訓練仍是最重要的評估藝術成就的指標之時，考夫曼毋寧是被剝奪了藝術受教資源、權利和成就的階梯。儘管如此，考夫曼比起許多女性，當然是屬於較幸福的上帝選民。可是，那些上帝遺忘了的女人呢？

太多社會制約條件鎖著想自己飛的女人的腳。

在父權社會中，專業藝術家並不是「女人的職業」，歐斯波恩 (Emily Mary Osborn) 的《無名亦無友》就表現出一位女性藝術家悲涼的境況。依據父權社會的規範，女人最佳的角色就是以父親、丈夫和兒子爲重的優秀管家，如果她們還能畫畫的話，充其量只是從事一項適合居家生活的安靜娛樂。基於這樣社會認可的意識型態，可以刺激藝術創作和成就的資源大多不對女性開放，例如人文社交圈、旅行機會。甚或在十九世紀，法國的學院仍不准女性就讀、展覽也仍舊限制女性介入。而且，誠如歐斯波恩 (Emily Mary Osborn) 的《無名亦無友》顯示的，代表藝術贊助者角色的畫廊主人以及收藏家，對於畫中女性藝術家的專業身分、能力和生涯都採取非常懷疑的態度 (儘管他們對她女性的身分更感興趣)，因此女性藝術家的藝術生產活動本身並不成爲贊助者投資的對象。

事實上，不只是對待藝術家之社會態度上的明顯性別區隔而已，藝術作品的看倌們 (這包括藝術史的專業書寫者、批評家、收藏家、藝術工作者以及一般觀眾等等) 也難擺脫父權意識型態的魔掌。他／她們的觀看、評定藝術品的知覺方式往往自覺或不自覺受父權意識型態下主流美學觀的支配。

如果從英國向外散播的十九世紀末、二次世界大戰之間達於高潮的「藝術與工藝運動」(Arts and Craft Movement) 沒有發生，幾乎沒有人會認爲以家庭爲生產場域、以配合生活實用爲目的之工藝是藝術。在教會／宮廷還是主要贊助者，虔敬、沈偉的宗教畫／宮殿、皇宮貴族畫像才可能被評價爲第一

流的畫作。當布爾喬亞階級興起之後，風景畫的雄偉、崇高感取而代之以成爲主流的藝術範疇與美學風格。由於這些畫類和美術風格並不開放給女性學習者，而且均與女性成長過程不斷被灌輸的娟秀教育相互抵觸，女性欲藉由此通道而成功，恐怕是「蜀道難，難於上青天」了。再折衷的來談，在性別區隔的社會下，女性最常創作靜物畫、版畫、陶瓷、編織工藝。如果社會的美學評價系統是公平的話，那麼女性在這方面應該出頭才對。但事實並非如此，大家均有目共睹，問題在於這種邊緣美學並不符合父權社會觀看系統所框設與認可的美學標準。

「藝術與工藝運動」其實要抗議的就是這種父權魅影操控下的雄性美學觀念。由於工業革命，女性得以加入勞動生產而提高經濟力與社會競爭力量，開始有人試著逼大眾去接受女性最常做的工藝品是藝術，女性藝術家似乎得以短暫地介入主流的美學價值系統 (七〇年代才真正是女性藝術發展的轉捩點，請參見以下的文章、訪談與書介)。然而因爲涉及市場機制的操作，這個運動雖然令人雀躍，但並不能挑戰主流美學觀及其背後的父權意識型態的黑手；而且更深刻地確立美學風格上錯誤的性別標籤。

爲什麼不知道莫利索？這個問題已經很明顯了，整個藝術的生態 — 從藝術家、藝術作品到觀眾的串連 — 本身顯現出女性在父權社會權力關係網絡中的不利位置。也就是說，女性之未能見經傳，並不是因爲女人先天的品質惡劣，而是在社會上女人站在一個極不平等的位置上與男性競爭。但這並不意味著女人才是唯一的受害者，單一的美學掌控之下，男性、同性戀藝術家都可能因爲無法配合美學上的刻板化性別標籤而成爲父權意識型態的犧牲。

今天，許多父權規約仍舊在我們的社會中擺盪，只是要改善這樣的情境，勢必涉及不爲人所樂見的權力政治鬥爭，而時時必須擔負身分政治中作品失焦的風險。但是，倘若我們不願意再驚異於發現、創造莫利索、卡蜜兒 (Camille Claudel) …… 等等藝術系統上的壓抑現象，身爲藝術界的女性／男性／第 X 性，我們是否應該連線運動，顛覆這樣病態的社會規範？！

期盼女性藝術只是企圖改變主流藝術系統體質的暫時性手段，而非基於身分所做的本質化鬥爭。真正令人期盼的是營造一個無論任何性別的個人，都擁有自由的權利，去選擇、成就自己想要的藝術的空間。而這，不只是一種憧憬，更是一種責任！



# 吳瑪俐：建立新美學

劉：在一個演講中，你提到女性藝術家「成群的必要性」，你是指女性藝術家要以組織的方式運作？

吳：成群結黨未必要以正式組織的方式呈現，而且裡面也會有一些矛盾。第一個矛盾是：雖然在現實環境中以組織的方式較易運作，但卻會和藝術創作中所強調的個體性產生衝突；第二個矛盾則是這樣的組織必須結合對「性別」議題共同關切的人，而非籠統、泛泛的結合，而在台灣的藝術領域內，性別議題才剛出現，其中的差異問題，是我們必須考慮的。第三個矛盾是品質問題，如果太強調女性結合，勢必要包容不良作品。

劉：近年「女性藝術展」似乎較常被提出，妳的看法如何？

吳：在台灣，因為商業運作使得「女性藝術」變得很有趣，由於資本主義的邏輯是不斷翻新，而台灣的藝術市場又太小且不成熟，所以換新題材的速度更快，在這樣的情況下，女性就會被考慮到。如果你仔細觀察臺灣的各項展覽，妳會發現其實女性藝術家的展出機會並不少。

劉：但是，這可能是真相……

吳：沒錯，雖然表面上看起來沒有性別歧視，但仍有一些結構性的問題。例如在大專的藝術教育中，有幾個女老師教創作？男女學生的需



吳瑪俐 偽裝 (空城計)

求不盡相同，而創作往往與個人經驗有密切關係，女學生若有女老師在適當的時間給予肯定、啟發，也許便會發展出嶄新的面貌；此外，女性從小便感受成敗有意見，但創作就是表達自己的主見與聲音；再者，一個人缺乏掌聲與鼓勵，通常很難繼續堅持他的理想，同樣地，在現今的體制中，沒人願意收藏妳的作品其實是蠻考驗妳的，偏偏收藏家會以女性可能無法持續創作為由對妳的作品採取觀望態度，那麼年輕的女性創作者企在重重不利因素下更敢放棄。另外，家人支持也很重要，男畫家往往有妻子在一旁打氣，女畫家就難有相同條件了。劉：照妳所說，女性要走藝術創作這條路仍有不利於男性之處，但無共識的組織又顯得太薄弱，那麼，我們應該怎麼做呢？吳：我認為目前可分兩條路線進行，第一是非正式的非正式聯誼，女性創作者經常聯繫、彼此鼓勵，第二是建立新美學，我認爲「女性藝術」的重點應是提出新的美學觀，站在一個很強的立場上說話。我關心藝術形式的問題，譬如我認爲一個有女性自覺的藝術家不應再用油畫的形式，因爲其中資本主義產生的階級化現象是應該被批判的。在西方，許多女性藝術家反省到傳統形式無法表達女性受歧視的經驗，因此她們轉向表演藝術；她們要對抗的不只是性別歧視，更是商業運作，因爲後者往往會強化前者。

劉：所以，我們不能單純地討論女性藝術家的生活處境？

吳：是的，譬如我就認爲，在台灣的藝術市場中，性別的歧視遠不如形式的歧視來得嚴重，所以打破藝術形式與商業市場的聯結，比談「女性藝術」更有其迫切性。而大家在談女性藝術時，常常強調其女性經驗而不談其作品，這令我不舒服。

劉：聽起來，妳對「女性藝術」的態度頗爲謹慎。

吳：我常常在想，九〇年代的今天再談性別問題，是否還能用以往的談法來談，我們可能要重新觀察女性在現代社會的處境，把事情看得更清楚。這樣我們才能了解自己的位置，知道該怎麼做，面對「女性藝術」也是如此。

# 走進博物館 而不是躺著



嚴明惠 與生相 1993 油畫 360x220cm

織的理想或是非正式的聯結，都有助於女性發言權的爭取。她強調，一個受業者不會談他如何獲益，如同既得利益的男性不會自動放棄權力一樣，女性必需對這個現象有所體認，才能清楚知道自己的定位與方向。

在台灣的高等藝術教育的師資上，長期男女比例懸殊早以爲大家所垢病，事實上，國內擁有藝術科系教學資格的女性不在少數，且其創作或研究的水平並不亞於男性，但往往被學院所排拒。嚴明惠笑著說，這是個得利益者「害怕女性對他們的權威進行挑戰」，此外，「他們還恐嚇還有世襲之分是非常奇怪的事，可是他們卻不去想：爲什麼女人不能進進進進進進進，而不能進進進進。」（意指在清華藝術系的權力關係中，女性只能當被選的客體，而非創作的主體）

最後她強調，有意識型態的作品未必就是好的作品，一位優秀的藝術家所具備的條件不止是意識的鋒利而已。但是她認爲，女性藝術家擁有女性自覺，是她成爲與過去去父權意識型態中脫離的大而不同之處，現代的女性不僅要從受意識中脫離出來，更要積極的開創自己的美學觀。這是她的自我期許，也是她對新一代女性創作者的期許。

# 嚴明惠：

「女性主義已經變成我血液的一部份，無論是創作、教學、生活上，它都起了一定程度的作用。」嚴明惠說。

從一九九〇的「水果系列」到近期的「空花系列」，從誇張的女性化水果到以佛像喻女性的慈悲自主，嚴明惠一直是頗富爭議性的人物；不只因爲她在被父權意識形態把持的繪畫界中投下女性主義的石塊，擾亂了一池春水，更因她勇於在畫布上直指父權體制的不公，挑戰臺灣繪畫界以久以來僅把女性作為描繪對象、絕對感受不以爲然的傳統、這讓的作法使不少人士觀感受到莫大的震驚，衆議連人士群起口誅筆伐，更有人指其「講求取寵，我男性的缺點讓婦女朋友大受人心。」

而對她近來類以佛像表達她對生命的本願的關心，許多人頗感不解。她倒是坦然自由的將她的看法：「女性主義者是人間的菩薩，雖然有嗚呼股較激烈，但心存慈悲；而且，我認爲女性主義的革命形式應是男性性有所不同，不是「推翻」或「鬥爭」。而是思想的扭轉與意識的擴張，類似甘地的精神，否則只是帶著女性的偏見作男性的事。」她表示，她認爲的改變和「統一範疇我女性主義實踐的路」有密切的關係：「我認爲女性要

# Artists

文 / 劉佩修

# 陳文玲：那些男生全扳起了臉

「有人說我的圖有雌雄之分」文玲說。

我半信半疑，把她帶來翻拍後的相片攤在桌上，果然，一下子就能分辨出「雌圖」與「雄圖」的不同，妙的是，其中一些連續的畫作幾乎成對。

「畫的時候根本沒想到這些，就是一個動兒畫，後來有人告訴我，我再回頭去看，才發現真有那麼回事。」「這可以說是我的兩面情感吧！在這些雌雄分開的圖中，雌性顯得較焦慮、防衛心強，雄性則沉默、內斂。但是，當雌性與雄性的形像置於同一個畫面中時，雌性的力量就出來了，她不但有巨大的磁性，而且往往是出走者而非固守者。」

陳文玲原本畢業於台大動物系，陸續做了一堆與藝術不搭的事，嘗遍人情冷暖，卻又不安於恬淡幸福的地，才在法國結婚數月，又壓不住「移動」的個性，與先生商量後，跑回台灣，打算過幾個月到中南半島看看，順便查查其「謀生計畫」的可行性。她形容自己個性相當叛逆與強硬，從小就與父親處不來，解嚴後創立台大環社與擔任台大女研社發起人時，更與校方鬧得很僵；和男性伴侶相處時，因理念不同而大吵特吵更是常有的事。

這位很早便接觸女性主義，更「要求自己在生命中實踐女性主義」的女人，接著說了一件有趣的事。前一陣子，她在巴黎參加台灣留學生的聚會，在場許多人是學藝術的，以男性居多。那天，一位剛從台灣來的男醫生，在會中以生物學的觀點大肆批評台灣的女性主義發展，甚至進行人身攻擊；後來她實在聽不下去，站起來表示她是個女性主義者，接著對那位醫生的言論層層反擊。「當我一說自己是女性主義者，那些學藝術的男生全都扳起了臉，有些甚至連手都叉起來了，好像我是「人民公敵」；在這場聚會之後，許多原本和我蠻要好的男性朋友，開始和我保持距離，男生的權威實在太脆弱了！」

我們笑了一陣子，她又談起她的觀察。「美術界很多男人要求太太清純、漂亮、在家做賢妻良母，自己卻在外頭亂搞，還自命風流。」這樣的人，文玲稱之爲「偽善者」。



陳文玲 NO. 5, 1991 油性蠟筆 41x37cm

伊通公園，她穿著短褲，忙進忙出。看見我來，邊忙邊喊著：我不會談女性主義啊！

許多人都認爲，慧嬌的作品裡有相當多的「女性語言」，暫不究「女性語言」爲何，她的作品引發許多女性的共鳴確爲事實。然而，慧嬌卻對「女性藝術」採取質疑的態度，她說：革命期需要這個名詞，現在不必了。也就是說，在非常不公平的年代可以談，「現在再談這個，好像是女性生存的手段，換取同情的名詞，不能公平地談作品。」

她認爲，雖然女性創作者與男性創作者的作品多少有不同之處，但卻沒有高下之分，她也感受不到藝術生態中對女性創作者有歧視之處。「我可以看出一件作品是男生做的還是女生作的，可能是「磁場」的關係，我和女性作品的磁場較接近，但我很難說出到底不同之處在



陳慧嬌 (丘德真攝)

# 陳慧嬌：創作優先

# 胡碩珍：無在乎，但非無關乎性別



胡碩珍 雙女畫像 1991 油畫 45x57x3cm

胡碩珍過的是相當單純的生活，白天至土城山上畫畫或讀海明威，晚上回到陽明山竹子湖，坐擁滿天星斗。聽她談女性藝術，她起初推辭，直說不懂，後來在一番畫畫的熱衷以及我催催下，我們談了起來。

「女性藝術這個詞給我的感覺很多重，它不是唯一的身份，我對它也沒有獨立立場。在這個詞下的創作，無論是題材選擇以及表達的面向，都可以是張麗人、很獨特、極具多元化的。它是自主的、選性的，在文明進化中，它是一股新的資源，對過去及現狀極具挑戰性。」「我認爲女性是應該站在一起，彼此鼓勵打氣，但是在藝術界很難，因爲大家都不喜歡被分

類。」她舉了個例子，「像我在報紙看到台大女生看A片，心裡非常支持，但是我拿不出什麼具體的行動表示，因爲感覺好像還是隔了一層距離。」

她認爲，創作是一心不斷練習的過程，無在乎性別，但並非「無關乎」性別。因爲在我們的環境中，性別與創作的條件以及資料的取得密切相關，尤其在「論述」上，男女兩者間的差異較大；但是在創作方面，性別的影響就十分複雜，難以抽絲剝繭了。「在社會功能中，性別是區分的，因爲角色不同，因此女性的知覺與經驗當然有別於男性；但是，現實世界這此我們能感受到的距離更複雜，只能說，男女兩性對於世界的感受體驗有大異其趣之處，但同時也有共通處吧！」

「創作是一身心材料的革命，男女兩性都會遇見種種問題；至於女性創作者在今日職業環境中的藝術市場中，常被收藏者以投遞心儀對象女性創作之恆久性、變遷性，這不正是日久見人心的明證了。」她笑著說。

七〇年代，女性藝術史學者琳·諾爾斯（Lynn Noyes）在《女性主義藝術》中提出的「女性主義藝術」一詞，在各國引起廣泛的討論。九〇年代的臺灣，受女性主義思潮影響，各項以「女性」爲主的論述紛紛展開，如「女性主義」的討論，有人則對其採取保留的態度；有人則有迥然不同的反應，身兼女性藝術家、她們怎麼看？怎麼想？怎麼做？





林珮淳：

## 說自己的故事



林珮淳 窺 1991 油畫 112 \* 73cm



林珮淳和她的作品

由於林珮淳人在澳洲藝術學院攻讀創作博士，因此我們用傳真的方式採訪，以下是採訪內容：

問：您認為女性創作者的外在條件（例社會支持度）與男性創作者有不同之處嗎？是那些？

答：有很大的差異，至於有那些？我認為當「內在」的隱藏問題被解構出來後，「外在」的條件差異自然就可被顯露出來了。我指的「內在」問題乃是指深植於男女心中的「認定」與「被認定」的基本觀念，這包括一般人（欣賞者或收藏者…）對男性、女性創作者的認定，與藝術等領域者（藝評家或美術館行政者…）對男性、女性創作者的認定，以及女性創作者對自我的認定。

在西方，已有女性主義藝術、學者將「藝術史沒有偉大的女性藝術家」或「女性藝術家不曾偉大」的事實與原因解析為：此乃人類歷史及文化皆是以「男性的審視標準」來決定女性藝術的好與壞的問題，女性自然只有次居於附屬的地位。在台灣，仍有多數人以模糊表象來認定藝術只有「天分」的區別，並沒有性別的差異（這暗示了女性藝術的缺席乃是能力不足所導致），他們更以指責的口吻認定搞女性藝術運動是為了個人利益，是破壞藝術和諧、唯美的精神，這種認定相當的偏見卻是理直氣壯，並且普遍存在的。

再看今年四月份由藝術家雜誌製作的「女性藝術」特輯中的訪談內容，某位藝評家則以較「中庸」的態度認為：「大家應該將女性藝術視為「正規軍」，男性藝術的「增援部隊」，然有「戰鬥實力」之別，應該沒有目標利益的衝突，…」而另一位美術館主管也以「安慰」女性的溫和語氣說：「長久以來做為藝術創作泉源的多半是女性（模特兒），若沒有女性，畢卡索的藝術可能就無法像今天這麼豐富了…」從以上這兩位專業觀點的認定，若女性藝術創作者想從「增援部隊」躍升為「正規軍」，或從「完成男性成就」的附屬者成為藝術專業者本身，是有很大的困難，因為這種認定不改變，女性創作的條件也不會改善的。

至於女性本身又如何認定自己的定位呢？除了多數已滿意目前「被認定」的角色現況外，對於突顯男女性藝術的不公平事實的「不溫順」行爲仍持保守甚至反對的態度。另外，也由於以「家庭」為主的文化因素而產生的遺憾、內疚、缺乏信心而造成創作力的減弱等也是女性必先突破的障礙。

因此，當以上這些以傳統的、男性的、保守的、審視標準來認定女性藝術的好壞時，男性、女性的創作資源、外在條件及環境是無法相提並論的。難怪收藏家對女性作品的遲疑，藝評家對女性藝術的偏見及美術館對女性藝術的忽略…就成了這些「認定」下的結果了。

採訪整理／劉佩修

問：這些外在條件（承上題），對您的創作是否產生影響？為什麼？在您的作品中，是否有那幾件作品或那些元素，和您對性別的感受或思考有關？可否詳細說明？

答：所產生的影響有正負兩面。先從負面來說，我面臨了許多挫折（不管在生活上或藝術發展上），很多「體系」裡的不公平待遇或體系外的人際關係，常常令我倍感無力而不知所措，也就是我三年前的「蛹系列」作品中將自己比喻為被束縛的幼蟲正為自己的生命呈現做掙扎及蛻變的努力。

從正面來看，我逐漸從這些壓力中，挖掘了許多文化結構、性別差異的問題，並體認出女性藝術在國內藝術發展的必要性，這也再次的成了我藝術創作的資源，而我也從困擾的狀態中跳脫出來，於是創作的呈現不再是感性的發洩而已。在「現代金蓮」我的近作中則是以較理性分析的方式，以「蓮」的延伸來探討女性定位的問題，以「後現代」



林珮淳 蛹系列 1993 油畫 177x91cm

的手法將「古代三寸金蓮」的女性及文化問題與今日台灣女性追逐另一種美的標準的心態做比較、對照而提出女性若沒有自己的審視標準，那只有盲從於他人定義下的「美」與「不美」來獲取他人認同或婚姻的保障。從古代以折斷腳骨、纏爛皮肉的纏足方式，到今日因社會崇洋風氣製造出另一個美的標準，似乎永遠有追逐不完的美的定義，女性身體在被審視、被判斷、被鑑賞而界定其美麗與醜陋，而被陷在不停的被類別化的循環裡，甚至以無限的不安全感，失去信心的方式借用人工外力來改造自然的自我（如現在最流行的塑身、美容方法），這是女性在「他人標準」下被設定於以「外表」來換取生活的意義，這是失去自我認定，缺



林珮淳 蓮花的故事 1995 油畫 180x189cm

乏女性自覺的危機。

我以金蓮的蓮花來強調女性一直在多層的限制，文化壓迫下仍舊以美麗的外表來呈現自己，就如蓮花般的從污泥裡成長出來，表面的美麗是從許多痛苦的代價換取出來的。蓮花又稱出水芙蓉，我將中國女性，纏腳鞋，以及今日以外國美女的標準的臉孔、身材及高跟鞋放置於蓮花中，代表她們是美麗的化身，是芙蓉美女，雖然時空不同、標準不同，女性似乎都是以類似自我殘害的方式「改造自己去達到美的外形」。而我以正方形的統一尺寸一塊塊的拼湊成的畫面也引申女性在同一的模式，統一的標準做框框內的標準美女。基本上，我乃藉著古代三寸金蓮與今日塑身改造的高科技「金蓮」來做對照，從女性盲目隨從他人標準而改造自己的不幸現象以提出女性自我定位的課題。

問：您認為現今女性創作者的條件與以往有何不同？為什麼？這樣的不同會影響藝術生態（例：學術圈、媒體、畫廊、畫家、收藏家…）的性別結構與權力運作嗎？

答：我認為今日女性創作者的條件比以往有改善，但根本問題仍是沒有解決，甚至這種「改善表象」反而造成一種假象——女性藝術創作的空間，機會已太好了，女性藝術工作者不應再貪求無厭了。女性創作者雖走出閨門，從過去的「閨秀畫家」到五、六〇年代的「教師畫家」，一直到今日因擁有與男性相同教育背景，相同的藝術見解及創作的決心與衝勁而造就出一些所謂的「女性藝術家」的表象。然而，這種條件是否也改變了整個藝術生態對女性藝術的對待？從剛剛我在第一個問題提到的「認定」所造成的藝術資源的缺乏，其實已經回答了我所謂的「條件改善，但根本問題仍沒解決！」的問題了。

問：您認為台灣現階段有強調「女性藝術」（這裡指較廣泛的指稱）的必要嗎？女性創作者是否該突顯自己的性別角色與女性自覺以爭取更公平的競爭條件？WHY？

答：「女性藝術」並非看「現階段」是否有「必要」強調的問題，因為當解析了人類對兩性不平等的結構問題時，不可否認的女性藝術的被忽略是永遠跟著文化、社會發展的趨勢走的。若文化根本問題，認定的標準問題不改變，那女性藝術的佳作便無法產生出來，而要達到這目的，「改變文化及改正認定的標準」是唯一之道，而這條「改革」的道路當然要以內在的自覺到外在的行動來建造，因男性不會主動給予或支持的。女性藝術的形成是早該出現了，若我把問題換成：「台灣藝術認同的問題是否有在現階段強調的必要？台灣藝術創作者是有該突顯自己民族特色，本土特性與創作自覺（而不是盲從西方藝術形式）以爭取台灣藝術在國際競爭的條件？相信這答案已顯而易見，其原因也就不需要解釋了。我再引一句琳達·諾克琳在她的一篇文章的結尾對女性藝術所說的一段話：「…去再現，去爭取權力：要去說自己的故事，同時重新定義自己的界限，而不是屈從於他人的影像和傳說。而即使故事的結尾是不完美的，至少你自己才是說故事及控制如何說故事的人。」

採訪整理\劉佩修

# 看 夏娃的裝備

在這個單元中，我們採訪了臻品藝術中心經理簡丹、阿普畫廊執行吳淑華、典藏雜誌資深編輯黃茜芳、以及素素收藏空間的黃素女，請她們談談在畫廊運作、媒體報導、收藏市場等方面，女性藝術及其週邊配套目前的情形。由於篇幅的關係，我們僅截取菁華部份。

吳淑華 (劉佩修攝)



黃茜芳 (劉佩修攝)



## · 吳淑華 & 黃茜芳

劉：現在女性收藏者多嗎？

黃：比以前多，可能和經濟力的提升有關，此外也有女性收藏者特別喜歡女性的作品，不過這些都只能算是剛開始。

劉：男、女收藏者的收藏行為有什麼不同？

黃：女性比較不以投資為考量，大多是因為喜歡，較不考慮其它；而男性收藏者考慮的就多了。而且許多男性是因為和（男性）畫家有交情而來捧場，所以當他面對不熟悉的女性畫家的作品，更會採取游移的態度。

吳：很多收藏者擔心的是：她會持續下去嗎？

黃：男收藏者往往對女性批判性別關係的作品（如嚴明惠早期作品）無法接受。

吳：而且奇怪的是，同樣畫的是女性，收藏者較喜歡男性畫的女性而非女性畫的女性。

黃：男性仍主導整個藝術市場，以前我在畫廊時，就發現女性作品的價位一直拉不上去；同樣年齡、同樣畫種、同樣品質的作品，女性的畫作老比男性低。

吳：我倒沒有這樣的感覺。

劉：媒體對女性畫家的態度如何？

吳：媒體記者有很大的轉變，我覺得她們蠻關心女性畫家，和以前差很多。黃：女性畫家常是「被發現」，面對媒體的態度是被動的、感性的，男畫家卻常與媒體「主動接觸」，帶有目的性。

吳：就像女畫家們平時在一起可能是聊聊天，男性畫家的聚會就較具功能性。



## · 黃素女的收藏經

她，人稱素素，三十幾歲，是國內少數非夫妻檔的女性藝術收藏者之一，原本做室內設計，幫客戶配畫配出了興趣，後來乾脆在菜市

場賣手拉胚，據她說，大約賺幾個月的錢就可以買一件年輕藝術家的作品。

最近，她買了新房子佈置起「素素收藏空間」，並帶著她的菜市場姐妹淘到處看畫展，她說，收藏現代藝術是很過癮的事，她曾經帶過應召女郎、賣鵝肉的太太、賣衣服的歌巴桑、街頭流浪漢看畫展，她們之中手頭有一些錢的，常常看到喜歡的作品就衝動地想買，反而是素素急著勸她們，賺錢不容易，要三思而行。她說，越基層、越不受文化束縛的人，越容易與藝術品產生共鳴。素素自己也搞不清楚為什麼會特別喜歡一些新的東西，她手頭上有侯俊明、李銘盛、曹愛真、嚴明惠等人的作品。

她說，女性收藏者的確很少，可能和女性的地位和經濟能力有關，「在台灣，男性還是很霸權」，她剛開始收藏時，與先生也曾起了很大的爭執，還好她先生在溝通後可以了解她的做法。

我問她，如果她是年輕的女性藝術家，她要不要結婚？她馬上回答：不要！「因為先生可能會干涉我創作，帶小孩又要花許多心力，藝術家賺的錢又不多，很難獨立養小孩。如果有喜歡的人，住在一起就好了。」



簡丹 (簡丹提供)

## · 與簡丹聊天

從媒體到畫廊，女性在藝術生態中的力量是很單薄的，一個簡單的例子：有那個畫廊特別重視女性？或是固定一年中排一個專屬女性的檔？我覺得，若不特別強調女性，女性會被淹沒在以男性為主的展覽中，所以現階段強調「女性」是必要的。」

「為什麼會被「淹沒」呢？」我問。

「其中一個重要的因素在於女性不是那麼會運作自己，無論在市場或學術方面。反觀男人從小被教導成政治經濟的動物，如果我們說：「藝術是藝術家的事業」，那麼男人比較懂得經營他的事業；女性藝術家則容易發揮她的「母性」，我指的是她容易放棄自己回歸家庭，相較於男性以事業為第一，女性創作者自然處於劣勢。另一個重要因素是許多女性創作者不去想性別問題，甘於現有體制，我認為女性創作者若要改善現有狀況，應該要有野心，把自己「秀」出來。」

「畫廊方面可以怎麼做？」

「我的做法是規劃一個固定且長期的時間，展出女性藝術家的作品，例如今年三月到六月，我們推出了「女性藝術季」，明年則計畫做「台灣女性繪畫史展」（名稱暫訂），除了盡力挖掘一些隱而不見的女

性創作者外，並且將邀請學界共同參與，使這些女性得到歷史上應有的定位。我覺得因為自己是女人，知道女性的處境，因此我盡量做，雖然力量薄弱，但做會更糟。」

「畫廊圈中的男女性別及權力的比例，與女性藝術的地位有關嗎？」

「其實，有一個問題我一直很困惑：雖然絕大多數畫廊的出資者是男性，但許多經營者或展覽策劃者是女的，她們也握有很大的權力，為何不推動女性藝術呢？」「你的問題也讓我想到去年的一件事，當時我們幾個畫廊的女性經理人，曾經提出要組織一個團體，但風聲一出，各方打擊便接踵而至，以至於這個提議無疾而終。」

「那麼，妳對媒體與學界的看法呢？」「有一個現象很弔詭：跑藝術線的媒體記者或雜誌編輯大多是女性，但她們卻非常容易受男藝術家影響與牽制，反而男記者較能持平地報導；另外，主流媒體的記者多與主流的畫家、畫廊有些交情，而收藏者與一般民眾又以主流媒體的報導為判斷標準，這些對女性藝術都蠻不利的。至於學界，研究藝術史的女性不在少數，但她們後來也沒走女性藝術這條路，原因我就不太清楚了。」



吳瑪利 混合媒材 偽裝 (挖土機) 1994

# 好「色」的女人，不爽！



喜歡玩顏料、質材、形式，好「色」的女人，一定不爽！當曹雪芹說：「只不過幾個異樣女子，或情或痴，或小才微善...」或男性評論者說：「女畫家的情感婉約纖細...」這樣的預設實在沒什麼意思，而且在此種預設下，相對的雄偉或陽剛也是受限的，用 Susan Sontag 的說法就是「法西斯的情慾化」。

好「色」的女人，更是不爽！當收藏家對女性作品持續遲疑，藝評家對女性藝術持續抱有偏見，美術館也對女性藝術持續忽略。

因為不爽，1969年美國的「革命女藝術家」（簡稱 W.A.R.）首先起而抗議藝術界的性別歧視，並與「藝術工作者聯合會」（簡 A.W.C.）結合。次年，另一由 A.W.C. 團體中發展形成的新組織針對美國藝術年度展長久以來歧視女性藝術家的問題，走上街頭，在惠特尼美術館門口舉牌示威長達四個月。

1971年又有名為「藝術女性」（簡稱 W.I.A.）的女性藝術團體出現；隔年，一群不爽的女畫家們乾脆自己出資合作經營自己的畫廊 SoHo20。

六〇年代少數女性藝術家的獨聲怒吼，到了七〇年代化為女性藝術家的集結奮鬥。這其中又以美國的 Judy Chicago 與 Miriam Schapiro 的貢獻為最。長期在西海岸領導女性藝術的 J. Chicago 於 1970 年在加州發展了第一所設有女性藝術課程的科系；而後又與倡導「圖案與裝飾藝術」的 M. Schapiro 合作完成了一套完整的女性藝術課程教材，以達到「女性教育女性」改寫藝術與社會史的目標。在兩人的努力下，七〇年代諸如 Woman House、Women's Building 等的女性藝術學校紛紛設立。

J. Chicago 本人更在女性運動和性革命交織成長的火熱時期，於 1973 ~ 1979 間，動員四百人，合作完成名為「晚宴」的巨型裝置，以頌揚女性陰戶的性徵挑戰傳統男性權威。當這項裝置藝術巡迴展於 1979 年 5 月 14 日晚間在舊金山現代美術館開幕時，全球不同地區的婦女代表也正集結起來同時聚餐，以傳達女性間愛的大結合；並作為 Chicago「晚宴」開幕的表演藝術，她們稱做「國際晚宴」。

雖然這項作品並未受到女性運動者的普遍支持，但她以女性性器官為抗爭題材的表現方式，鼓勵後來越來越多的女性藝術家勇於以女性性器來強調、影射、喻示、象徵或抗議男女間性別的不平等境遇。其中諸如：Niki de Saint-phalle 的「Nana」系列、Cidy Schneeman 的「內部捲軸」都是個中傑作。（見 83.9.20 立報新兩性版，劉佩修「女性與身體藝術」一文）

以孕育生命、象徵神秘創造力的女性性器為創

作語言並非女性藝術的唯一表現方式。事實上，一如女性主義小寫與複數的形式，女性藝術創作也反映著各種不同階級、不同時空、不同族群的生活經驗。另一方面，由於舞台、錄影、電影和表演藝術的蓬勃發展，使得七〇年代美國大量冒頭的女性藝術家，得以使用電子及印刷等媒介，以故事或自傳式內容來質疑傳統的性別觀與世俗文化對於「女人」所下的定義。

除了女性藝術家的努力之外，整個藝術生態的改善還需要藝術教育界、藝評界、美術館與藝術收藏界達成共識。如前所述美國女性藝術學校的設立，在 Judy Chicago 與 Miriam Schapiro 的努力下紛紛設立。而藝評界中則以 1989 年 Linda Nochlin 的論文「為何一直都沒有出現偉大的女性藝術家？」中，首次鏗鏘有力地指出並非天賦的問題促使女性被摒除於藝術史及美術館的收藏之外，而是社會及教育制度限制了女性的發展空間。除了她之外，一樣深具女性主義色彩的藝術史學家 Griselda Pollock 也挺身重寫藝術史。其他藝評家如 Lucy Lippard、Amy Golden 等也紛紛為女性美學自立門戶。

事實上，在美國惠特尼美術館的雙年展中，女性藝術家所佔的比例已由 1969 年的 6% 提昇到 1985 年 29%；而 1981 年華盛頓 Corcoran 藝廊的雙年展中，女性作品也佔了 40%。現在收藏家和投資者似乎已漸漸視女性藝術為主流。

看了國外的例子，國內好「色」的女人是不是更不爽呢？

不爽，就革命吧！

■琳達·尼德，《女性裸體》，侯宜人中譯，台北遠流，1995。

女性裸體並不只是西方美術創作的題材。隱含於女性裸體畫創作者、觀眾和贊助者的串連關係之中，不同種族、階級的父權體系不斷地投射他們的情欲、色情。

在女性主義者的陣線當中，尼德上述的說法其實不是新聞。因為多少中了傅柯的毒，討論身體和父權社會關係的論文不知有幾卡車。但是，在西方藝術史上，她卻是第一位替數千年的女性裸體畫建立系統化、女性主義觀點的人，並且本著七〇年代婦運精神——「我們的身體，我們的自我」——積極地提出看女性裸體畫之新的自主性觀點。

雖然尼德探討了女性裸體畫相關之法律、社會權力關係等硬梆梆的問題，但因地舉了許多實例，又採取豐富的圖像分析，因此讀她的書應該還不會坐立難安才對！



女性裸體

## 女性藝術書籍



■琳達·諾克林，《女性、藝術與權力》，游惠貞中譯，台北遠流，1995。

單單從歷史資料中找出被埋沒的女性藝術家；或者女性藝術家從畫靜物花鳥改為畫大山大水；甚或就便將現在因性別區隔下的女性藝術風格本質化為永恆的女性特質，並寄望這樣的風格也可以像主流藝術一樣偉大...諾克林認為這樣的作法都無法真正解決女性藝術的問題。

對諾克林而言，女性藝術的問題，是整個社會意識型態系統在藝術中運作的結果。因此，單從圖像來看女性藝術是非常薄淺的。必須考慮藝術家的養成過程、藝術資源分配、贊助制度等社會機制才能慢慢釐清這個錯綜複雜的權力流動問題，也才能提出有效的解決方式。

你厭倦或不滿足於只從圖像看藝術的藝術史分析了嗎？看看《女性、藝術與權力》。



■Norma Broudie & Mary Garrard, 《The Power of Feminist Art - The American Movement of the 1970s, History and Impact》, Abrams, 1994。

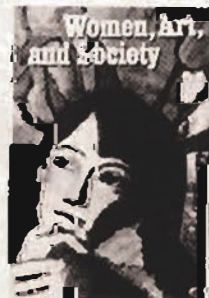
主流藝術史一直是不完美的，因為它缺少了女性生產的藝術。七〇年代美國的女性藝術運動者的呼籲和努力，女性藝術總算漸漸發見。布勞迪和加瑞爾德編纂的《女性藝術的力量——七十年代美國運動的歷史與影響》，齊集當時參與運動者之創作者、藝術史學者與藝術批評家的經驗與文章，為這個運動留下非常多元的記錄。

台灣的女性藝術運動似乎才剛剛萌芽，除了需要有志人士多多參與之外，集結與參考外界運動的經驗和潛思毋寧是非常重要的，相信這本書能夠提供這樣的幫助。不過，如果只是要看看熱鬧、漲聲，這本書精美的圖片，大概也可以滿足視覺挑剔者的享受吧！

Whitney Chadwick, 《Women, Art, and Society》, Thames & Hudson, 1990.

七〇年代婦運之前的藝術史，沒有一「女性藝術」的存在。走過二十年的路，女性主義者從爭論藝術再現中女性的獨特特質，挖掘偉大女性藝術家；分析父權社會的意識型態透過藝術史對女性的壓迫；到女性基於身分認同而相互集結以便干涉主流藝術史、或建立所謂的「女性藝術史」。

惠特妮·伽茲維克的《女性、藝術與社會》便試圖回溯中世紀以來，女性涉入藝術領域的過程和現象，運用前提之女性主義者在藝術史所耕耘的辛勞果實，做一番多元的歷史性整理、詮釋與重建。如果你想對「女性藝術」這個策略性的範疇，有概括但不膚淺的看法，讀讀惠特妮·伽茲維克的《女性、藝術與社會》應該沒錯。



文／小書蟲





(圖/巨圖科技提供)

### 電子書風起雲湧

電腦化的風行在各領域引起了骨牌效應，就連出版界亦不例外。拜科技進步之賜，現代人多了一項新的閱讀產品——電子書，目前發展概約可分為由電腦閱讀的磁片版及光碟版，以及翻譯機類的電子書。內容種類也由原先穩紮穩打的「百科全書類」、「工具類」、「教學類」，延伸至「旅遊類」如「縱橫亞細亞」、「國際電子地圖」、「亞洲探險」、「塞外長城」等；「文化藝術類」如「京劇之美」、「中國文字之美」、「捏陶天地」、「中國節慶」等；「音樂介紹類」如「四季」、「小說漫畫類」如倪匡的科幻小說，及蔡志忠的電子漫畫；一些專業的電腦雜誌，進來亦有「光碟化」的趨勢……

它不用油墨、紙張即可成書，相當符合現代環保的要求。又有平面書籍所缺乏的鮮活立體、輕薄短小的優點更順應了現代快、狠、準的生活節奏。這支出版界的新起之秀，雖然不見得能掀起軒然大波，但其未來發展應深具潛力。

### 新師生關係

在電子書市場中，以教育類為最大宗。如草莓軟體出版的「數學精靈光碟版」、「國學精靈光碟版」、「旺旺小贏家光碟版」、「組裝小贏家光碟版」、唯知公司的「兒童美語學習系列」、中潛公司的「幼教六合一」、「恐龍之謎」、「成語新樂園」、「幼兒基礎字典」、「國中英文系列」、「高中英文系列」四度空間的「國小數學電腦百科系列」、階梯企業所出的「新BBC光碟」……這些產品莫不標榜：生動活潑、操作簡便、以趣味的內容達到學習的目標。最重要的是，它有耐心，讓你重複操作也不會發脾氣，連音調也不會稍有改變。使用者表示：它比起昔日一些錄音帶、錄影帶教材，較具雙向式的效果，能矯正練習，也可任意變換角色對話，參與感高，學習意願亦較能持續。

這項新產品使傳統的學習關係有了微妙的改變，教師的威權在這裡不存在，完全只能以內容取勝，它也顧慮到互動式學習，讓你可選擇不同角色做練習，但卻沒有傳授者的附屬情緒，這種恆常不變的關係，使得接收者可專心追求學習的目的，而無須擔心傳統的師生關係中的服從、懲戒、從屬關係等附加因素。當然，從另一方面來談，應先傳統理念中所強調的「身教」亦完全消失，我們所賦予教育傳遞「人本精神」的使命也無從達成。但透過此類新穎的教學型態，激發了所謂教育本質及教育手段的反省，我們該如何結合傳統方式與科技產品的優點？使兩者比重該如何調整才能達到平衡？



(圖/巨圖科技提供)

### 學校設系反應社會取向

電子書的出版，不僅改變了出版界的生態，同時也刺激了校園人才培訓的方向。九月十四日即將開始運作的政大新聞系「電子出版組」即是一例。陳百齡教授表示：這並非類別的跳躍，而是如光譜色系般地漸層而成。自82年2月到6月，該系召開了一系列課程改組會議，當時以兩個方向考量：1、電腦當作工具，如用電腦完成印前作業；2、以電腦做媒體，如輔助多媒體、電子書、網路等。由於當時的經費與人力未有著落，即鎖定82年9月入學的這批學生為目標，到他們大三分組的期間作為籌備，陸續採買器材使作業方式更精緻化，例如由黑白的電腦組版到做成四色，並開相關選修課程，如多媒體製作、電腦影像處理等。

新課程所致，使學生擴寬了暑假實習的範圍，除了傳統的報業、雜誌體系外，開始有學生帶著他們的學期作品，到製作電腦多媒體的公司實習，且拓寬了就業的選擇。由課程逐漸電腦化至「電子出版組」的成立，可看出新聞教學的推陳出新，同時也反應了整個社會潮流趨勢。

## 薄薄一片

文/小蠻子

### 是取代傳統閱讀還是

### 廣開讀者源？

每當有一項新的產品問世，總會引起傳統相關行業的恐慌效應。諸如：有線電視的開放讓錄影帶業者叫苦連天；以機器大量生產，造成手工業的蕭條；當電視問世時，報界不也曾擔心銷售量會受到影響？……

但經由時間的證明，科技產品並不會將傳統業趕盡殺絕，甚至歷經大量生產的過程後，反而使得手工製品的價值水漲船高。傳統書籍隨處可讀的優點是電子書無法取代的，試想：在公園、車上、床上、廁所裡……就算能用手提電腦閱讀恐怕也嫌麻煩，尤其如果不小心睡著了，摔壞了高級配備豈非得不償失？！

從另一個角度來看，電子書也擁有傳統書籍所不及之處，如容量大、體積小，碰到大部頭的百科全書類時，無須擔心擺設空間的問題；動人的聲光效果吸引了原先對密集文字無耐心的讀者……透過電子書的衝擊可領悟到：文明的意義並非讓我們不斷淘汰舊有的事物，而是創造出更多元的選擇型態，使個人找到更適合的方式。

### 出版界的新寵——電子書

## 威力特大



▲市面上蓬勃發展的各類電子書產品，顯示出版界亦難抵擋近來狂飆的電腦風。

(文/薛常慧 攝影/丘德真)

### 資訊交流道

▲今年的中秋聯誼除了月餅及嫦娥奔月之外，還有「動感久久電腦大賽」，是由資策會策劃的親子活動，免費招收一百二十對親子，選出十二名優勝者，不僅讓全家大小擁個過癮方式，獲勝的話還可得到精美獎品呢！

活動地點：臺北市和平東路二段110號，資訊科學展示中心

報名熱線：737-7050737-7051

▲在資訊發達的今日，電腦的介入改變了過往的工作型態。身為處理繁複事務的秘書、行政人員，更難置身辦公室電腦化的潮流之外。中華民國網路協會在9月12號到10月24號開辦一系列「秘書暨行政人員養成班」，課程內容除了有時鐘管理、服務禮儀與表達應對技巧、決斷力的訓練、商業溝通與業務協調之道。並擬制切合工作需求的熱門電腦基礎課程，如WORD、EXCEL、POWERPOINT、E-

MAIL、INTERNET、WORLDWIDEWEB，讓工作事半功倍！

詳情請洽：02-7225110、7299170 潘真君小姐

▲電腦逐漸進入我們生活中的各個領域，別以為只有上班族、學生、研究者才用的到它，它也可成為婦女朋友的家庭好幫手，以及充實自我的好管道。

資訊科學展示中心於九月至十一月針對婦女朋友陸續開設DOS入門、家庭小秘書—文書處理、生活小點滴—MS—WINDOWS、電腦日記MS—WORD、理財大師—MS—EXCEL、網路INTERNET等課程。

主辦單位：資訊科學展示中心

諮詢電話：7377050、7377051

地址：臺北市和平東路二段108號

### 資訊鐵板燒



# 武俠科幻小說立體版

## 穿梭現實與幻象的電腦遊戲

文/伊那



▲傳統武俠科幻小說令人超越現實的滿足感，到了電玩更是發揮的淋漓盡致。  
(文/薛常慧 圖/本報資料室)

儘管武俠或科學小說在文學界的地位始終難被納入正統之流，但它擁有歷久不衰的讀者群，不論是古龍的「楚留香傳奇」或是金庸的系列小說，倪匡、張系國的科幻經典，...都算是華人文化最無爭議的交集之一。隨科技進步，還不斷出現重新詮釋的錄影帶、電影，至今仍未失去市場魅力，而近年來襲捲臺灣的電腦遊戲中，以武俠、科幻作主軸的劇情亦屬大宗。如果說「包青天」收視率居高不下，是反應了社會大眾對公理正義的渴求，那麼，我們是不是也可以說：武俠、科幻劇情的盛行，是人們亙古不滅對超越現實的夢想？

現下逐漸晉級的電腦遊戲 ( PC GAME

) 聲光俱佳，令人愛不釋手，由於它帶動硬體設備的刺激力，以及愈多廠商及消費者投入的盛況，使人難再斥之為「不登大雅之堂」，這些堪稱「武俠、科幻小說立體版」的電腦遊戲，比起當時老是成為老師「搜書」主要目標的武俠、科幻小說來的有地位多了。玩家不僅要擁有一流電腦設備，還不時得注意雜誌、廠商的推薦，加上與同好的交換情報，才能不斷提升段數，這個過程簡直如同武俠迷跟著書中招數操練一般嘛！

電玩的盛行帶動文化資產的整合令人始料未及，不論是從早期「三國志」的風靡，到後來陸續發行的「軒轅劍 2」、「軒轅劍外傳—楓之舞」、「楚留香—血海飄香」、「笑傲江湖」、「倚天屠龍記」、「鹿鼎記」、「仙劍奇俠傳」、「武將爭霸」等，都引用大量中國的古老傳說或俠義精髓，原本漸為國人所疏遠的歷史故事、俠骨風範，卻因這項新科技產品重回青少年族群，繼續延續其命脈。

另一方面，看科幻小說的滿足感在電玩世界中發揮的更是淋漓盡致，不僅「擬像」真實，玩家更可參與成為主角，全然掌控、進入情境探險、反擊，人人可成為劃世紀的英雄。如「模擬城市 2000」、「無限飛行」、「銀河飛將 3」、「傲氣雄鷹」、「捍衛雄鷹 3.0」、「帝國追擊站」、「秘密武器」、「幽浮 (三)」、「雙子星傳說」、「創世紀 7」、「凱蘭迪亞傳奇 2」、「天使帝國 2」、「地獄之吼」、「艦隊防禦者 (三)」...等族繁不及備載的類別。尤其目前相當引人關注的「模擬真實」( Virtual Reality ) 軟體，使得電玩更具魅力，只要有頭盔、電子手套或操控桿、及電腦螢幕，就能身歷其境。如此長久浸淫之下，不用透過想像即可穿梭於現實與幻象間，只是屆時對於何謂「真實」恐怕得重新定義。

這些模擬類的電玩，再創造了新的武俠、科幻的典型，它吸納了各色人等逐漸繁衍滋長，所塑造出來的文化特質恐怕遠超過傳統武俠、科幻小說所涵蓋的影響。



▲電玩向來被視為展現男性權力慾的工具，但現在研發類型增多，女性也有機會跨進這「新樂園」。

(文/薛常慧 圖/邱德真)

電玩

文/勁勁

## 新美少女夢工廠

酒保：啊，又攔是微雨的暗暝，生意壞壞，心情也壞壞。因為我是個好奇的酒保，最愛聽各種客人不同的故事，不過，當然是要看客人類型啦，有時得用偷聽的，有時客人很和善會主動讓我參加他們的 talk，啊有些客人就像那個關不住的水龍頭一樣喉，嘩啦嘩啦講不喇，連我都熊熊要關去...

沒想到今天連這最基本的工作樂趣都沒有，實在叫人大鬱卒，唉，只好偷喝老闆的酒消愁啦。咳，wait a minute，門上的鈴鐺響了，哈，有魚兒上鉤囉！

▲一年輕短髮俏麗女子沿吧台坐下。

酒保：請問喝點什麼？

電玩小女子：一杯 Takyla。

▲女子低頭翻閱手上的電玩雜誌

▲酒保回吧台調酒，暗想如何與她搭訕。

▲酒保上調酒，瞄了一眼她手上的雜誌。

酒保：小姐喜歡電腦遊戲啊？

電玩小女子：對啊！

▲酒保暗喜客人的和善，順勢繼續問問題。

酒保：妳玩多久啦？

電玩小女子：我是從兩年前玩「中華職棒」開始的。

酒保：妳是我第一個遇到愛玩電腦遊戲的女生耶！

電玩小女子：對啊，我的女性朋友都不玩... 喔，有一個啦，不過她只會跟我借來玩。

酒保：妳比較喜歡哪一類的遊戲？

電玩小女子：我喜歡益智和 RPG 角色扮演類的，例如「美少女夢工廠」、「倚天屠龍記」。或是像「鹿鼎記」一樣卡通、俏皮型的。我非常講究畫面效果，就算它劇情再棒，畫面不好看我也不會想玩。即使是暴力格鬥類，我雖不是那麼喜歡玩，但有時也會為了看它華麗的場面試試看。像「仙劍奇俠傳」裡頭有很多漂亮的怪物，不像其他打鬥類的怪物長得都一樣，死得時候的慘

叫聲也一樣，亂沒意思的。

酒保：妳會不會覺得和男生玩的路線有差別？

電玩小女子：跟我熟識的老闆告訴過我，男生比較喜歡策略式及模擬戰爭型的，像「三國志」、「大航海」、「銀河飛將 3」、「模擬城市」、「真人快打 II」...等。我想他們不是嗜好權力滿足感，就是愛一些血腥暴力的。可是我就最受不了那種劇情枯燥、要不斷練功那種，或是模擬類的，前陣子玩「模擬農場」，為了擴建一個農場，我種了三百多年的水果，實在亂沒成就感的。不過，如果打鬥成果有趣我也蠻樂意嘗試的，像玩「仙劍奇俠傳」我會為了獲得避雷珠一類的寶物去打鬥。

酒保：這樣玩要花很多錢啵？

電玩小女子：不會啊，因為有這項嗜好，幾乎占去我大部分的休閒時間，相對我就比較沒時間到外頭亂花錢，而且愈玩愈精後，我會多留意雜誌上的介紹，並參考熟識老闆的推薦，避免買到不好玩或是自己不喜歡的遊戲，像我買的「美少女夢工廠」，是當時最貴的遊戲，可是我玩到現在仍然不膩，想想划算的很呢！

酒保：電玩會不會讓妳的生活型態改變很多？

電玩小女子：我覺得玩電腦遊戲後反而訓練出一心多用的功力，由於常常一玩就是一整天，到後來不僅可一邊吃飯、一邊跟朋友講電話、甚至一邊聽職棒廣播，因為可轉移我太過投入的看球情緒，以免負荷不了。就算洗澡時我腦袋裡也想著剛才無法破關的問題...

酒保：哇噠！簡直像八爪魚一樣嘛！

電玩小女子：好說好說啦，這樣比較有效率嘛，好了好了，我想趕快回家試試剛買的這片新遊戲，我先走了，掰掰！

▲女子起身告辭，酒保笑送客。

酒保：總算今天沒白來上班，好歹還與一位女電玩高手「哈拉」，可憐我平時「漏漏長」，不然我也來去玩玩看。不過喉，能在這裡跟你們碰個牙齦是不錯啦，有閒來坐，下回再聊囉！

資訊鐵板燒



# 一套讓您驚奇、讚賞的好書

每一本書都是一本小辭典  
透明膠片的不可思議

教科書  
零碎的  
片斷的  
枯燥的  
無機體的知識  
難怪你的小孩  
不喜歡讀書。

知識的根源  
完整的時空架構  
活潑生動的編輯  
人文生命的知識  
讓不喜歡讀書的孩子  
從此喜歡讀書！  
喜歡讀書的孩子更加  
開闊他的知識視野！



## 震撼兒童心靈的理由：

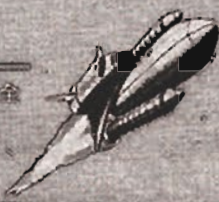
### 1. 空間：就像一顆人造衛星

做360° 廣角探索全球人類的知識。

時間：就像一座博物館

從古代到現代的景物、盡收眼底。

- 本書針對一個主題，由西到東、由北到南遍及全世界所有的知識。
- 完整的時空整合，打破教科書及一般書刊零碎、片斷、枯燥的知識結構。
- 進入歷史，就像進入一座小型博物館，令您流連忘返。



### 2. 創下使用材料最多、

編輯變化最多的回書記錄

除了印刷之外，尚有您意想不到的安排：

- 有立體材料的立體感；也有洞內工的現象感。
  - 有透明片的內外效果；還有折疊式的創意設計。
  - 有動感式的時空感；更有小辭典附用的索引列表。
- 龐大的知識陣容、為孩子設計出愛不釋手的好書。  
讓孩子有“書人合一”的感念。  
這是教科書和一般書籍絕無僅有的。



### 3. 使您的孩子對人類充滿希望；

對未來充滿憧憬和理想

- 不要責備孩子不讀書、不工作、沒理想，就像一個讀了十幾年書、片斷、枯燥、無機體教科書的孩子，他會記得什麼？
- 試想一個不知自己是人類一份子、不知想進進門門的人，他會有希望嗎？
- 本書以有智慧的人文為主幹，以多媒體的圖畫為輔助，先人對知識的渴望，必能深深觸及您孩子內在的生命力，使您的孩子對未來充滿理想。

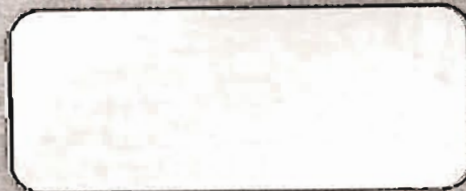


理科出版社有限公司

台北市敦化南路二段57號 2F

TEL: (02) 7053793 · 7053794

如需服務，請洽全省服務處：



理科的承諾——把最好的獻給孩子

專題一  
勞動的天堂  
不是  
知識市場

# 出賣理想

# 換剝削!

# 小心! 文化人



▲在只求利益成果的資本主義社會裡，使得各類勞工同樣有「萬般皆下品，唯有老闆高」的辛酸。(文/林秀麗 圖片合成/楊政勳)

成了台原長期用超低薪資聘用員工的主要理由」，劉選月在其聲明中如此的寫著。劉選月的夢魘，提醒了在資本主義市場邏輯下，文化是用來被販賣的。而且，在販賣的過程中，作者是勞工、編輯是勞工、校對也是勞工……

從「台原」到「常民文化」，由企業家的財力支援到選擇向不知名的支持者募款，劉選月希望在「常民文化」裡沒有誰是老板，而且每一位工作同仁都能清楚的明瞭公司的狀況。或許，「常民文化」的模式為文化人提供了反剝削的另種可能。

其實，長期以來，文化的光環，不但美化了雇傭關係，也剝除了勞資對立發生的可能。然而，在知識成了被販售的商品之際，所謂的「文化人」是否能提出較為激進的方式，或藉由跨部門的聯結，以抵抗資本家以文化之名，行剝削之實，可能是有待所有文化人深思的。

文/黃小丙

感的想象來進行。

在理想與被犧牲者間掙扎與桂冠幾乎同時的，是劉選月退出台原出版社，另組「常民文化」的聲明。劉選月在其聲明中提及，自一九八九年創立台原出版社起，與同仁日以繼夜的打拼，不

但出版了系列的台灣本土文化叢書，也舉辦了各類研習營，建立了不錯的口碑。然而，所換來的卻是相當不合理的待遇，「不賺錢」彷彿成爲我的夢魘，我本始擔心的是不賺錢的公司，遲早會被裁撤掉，沒想到這竟然

校園雜誌鋪

## 爲社團的

## 「運動性」尋找出路

### 交大台研社

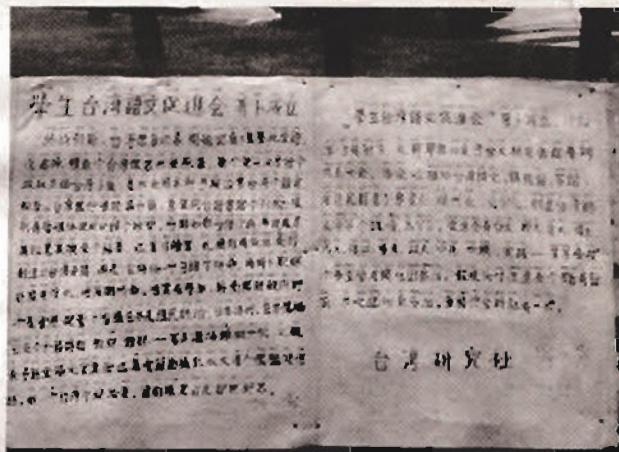
文/黃小丙

前奏：

據說，交大台研社的前身是「交通大隊」。所以叫「交通大隊」是因為三月學運（1990年）時，有一群交大的△∞……一直都負責場外的糾察工作。回學校後，這群△∞……就組成了「交通大隊」。而由於彼此都有很清楚的台灣本土意識，原班人馬便忍不住於90年底成立「台灣研究社」。

台研社剛要成立時，根據第二屆社長閻河鳴的及時回憶，當初校方對名稱一直有意見，尤其對組成大綱中的政經小組更是感冒（只差沒有流鼻水），所以台研社創社時主要是以台語文的演講活動爲主，而且每次演講完後一定會有人上台駐唱台灣歌謠。

一開始，交大台研社就把自己定位爲「運動性」社團，所以在運動的策略上有很清楚的分工——老鳥帶社長去外面跟人家混、老師由研究生負責搞定、剩餘的勞動力盡海鯨。台研社當初想要爭取校園海報的開放，就會利用人海戰術，一次畫100張海報，攻佔校園內的海報牆，不過黨畫海報時，根據第三屆社長黃成對的當下回憶，社長必須在旁邊煮火鍋以慰勞塗鴉的社員。



▲圖爲交大台研社剛創社時，以台語文寫的活動海報。(圖/閻河鳴提供)

尾聲：

90年的三月學運，似乎是各校園內「台灣研究社」爭相成立的契機。然而，在學運型態隨著社會情境而快速轉變的同時，台研社似乎也不得不做一些運動策略上的改變。目前，交大台研社除了繼續台語文的推展外，也在網路的BBS站上成立了屬於自己的專區，甚至進一步從事周邊社區的田野調查工作，並在調查報告完成後，就地在當地的社區發表。而台研社的轉變，其實也是學生角色對「運動」的反省與再現。

平平是被剝削，只是名目不同

文字的被閱讀，是知識展現其魅力的重要方式。然而，在這魅力展現的過程中，人們的注意力往往只集中於知識的給予者與知識的接收者之間的關係，而遺漏了在文字「具體化」的形成過程中（不管是類似書籍或雜誌，還是其它稀奇古怪的形式），它不但需要有人打字、校對、負責版面編排、美化的工作，還需要有人印刷、裝訂。這過程，其實早已把看似形而上的知識給予，落實到需要大量勞力分工（包括腦力及體力的勞動）的物質面向。只是人們對知識的崇拜意像，以及對體力勞動的鄙視，常常使得知識的展現刻意跟勞動過程劃分關係，以至於校對、編輯等人員被隱形化了。

其實，如果沒有這群隱形人，知識想要快速傳遞，甚至具有影響力也很難。然而這種隱形的身份，一方面隱形了其重要性，一方面也隱形了其勞工身份——一種被自己遺忘，也被他人遺忘的勞工身份。

今年七月底，數名桂冠出版社的員工，在新生南路桂冠書局門口，以靜坐的方式，表達對嚴苛的工作規則與不合理的解聘的抗議。這項抗議在批判理論出版品重銷、甚至也出過勞資爭議相關書籍，且被冠以「人文的桂冠」裡發生，雖然，它並沒有得到媒體太大的青睞，或者引來學院的關注，但是它畢竟赤裸地呈現了出版業中的剝削問題。這剝削，藉由低薪、長工時、晚以文化上的理想抱負來進行，也藉由源源不絕的新進員工、及知識人對文字優越

知識檳榔族



## 腦筋急轉彎

Q：請問第一屆交大台研社社長的下場？

- A：①因創辦台研社罪大惡極，被學校長期處以「留校察看」。
- ②因煮火鍋煮出了心得，乾脆在交大門口斜對面開了一家「交通大隊」火鍋店。聽說，最近還打算在台大門口斜對面也開一家分店。
- ③由於有一次畫100張海報的經驗，便與社員合夥成立工作室。聽說現在學運內的海報，只要左下角有一個交通警察的標誌的，都是他們畫的。

專題二  
不是  
勞動的天堂  
知識市場



# 平平是作家， 那耶差得多！

文/丁文

每當看到「文字工作者」這五個字，總忍不住要肅然起敬，畢竟「萬般皆下品，惟有讀書高」，以此類推，那麼寫書給人讀的，其「品」豈不是要更高了？有新光三越那麼高嗎？

「知識」，如果是以商品邏輯的方式出售，那麼寫作者的聲名與受歡迎／尊敬的程度必定會影響到它的價格。所以，「知識」其實也有層級之分，有的很昂貴（配合寫作者的身份及產品的包裝），適合放在冷氣超強的書店裡賣；有的卻很廉價（如果你沒名），只能擺在地下室裡賣。可是，在昂貴與廉價之間，卻沒有人敢保證一定跟寫作者的知識水平成正比，即使是作者本身。

那麼，如果你是一個沒名無名的翻譯者，你會得到什麼樣的待遇呢？通常直接找出版社從事翻譯工作的話，每個字四毛錢。如果你一個鐘頭翻譯六百字，那你就有二百四十元可以去買一本「超越10000字翻譯快手」之類的書。但是若透過翻譯社，就須扣掉一成五的仲介費，所以每一個字只有二

別，與勞工階級是同等無奈的。（文／林秀麗 圖／本報資料室）

毛五，六百字只能一百五  
十元，那你只好去我家牛  
排吃頓俗又大碗的牛排餐了。

反之，如果你是喝過洋水，甚至在大學可以混個講師當的話，那你的待遇就會頓然升級，由四毛錢變成一塊錢，甚至更高。所以你就可以從我家牛排五級跳到凱悅飯店喝下午茶。

那麼好吧，或許你會說那我不去翻譯，我直接寫書好了。一般說來，出書可以有二種方式，一是抽版稅，約百分之八至百分之十，所以如果你的書定價是二百元，賣出一本你就可以有二十元，可以去路邊的巷口吃一碗豆花；二是買斷，相當於付稿費，一個字約一點二元

，所以如果的書共有二萬字，那你可以一次得到二萬四千元，勉強可以過一個月不問民間疾苦的好日子。不過，要注意的是，想抽版稅的話，就不能拿稿費，想拿稿費的話，就不能抽版稅，剩下的淨利，就全部進了資本家（出版社）的口袋啦！

怎麼？不服氣嗎？如果你是一個可以口出金語的知名教授，或者是讓讀者前呼後擁的大作家，那當然就可以另當別論了，搞不好出版社還得又付稿費、又讓你抽版稅、甚至每逢過節還會登門造訪呢！

## 新聞對集

### 你喝的是「輻射水」嗎？



▲從 903 反核大遊行中，來自世界各地的環保團體參與，顯示反核電已成國際趨勢。（文／林秀麗 圖／丘德真）

【記者林秀麗台北報導】有關反核議題的遊行，在經過輻射屋、輻射鋼筋、輻射道路、甚至輻射水的舉發之後，參與的民眾已有逐年增加的趨勢。九月三

日（星期日）下午，由台灣反核行動聯盟所主辦的「903 國際反核大遊行」，即吸引了大批群眾前往。

然而，群眾對核害意識的覺醒，並不意謂政府腳步的跟進。今年六月，蘭嶼雅美族人至台電門口靜坐抗議的「驅逐核廢惡靈」即是一例。甚至

政府在面對輻射受害者時的冷漠及處理問題所採用的拖延戰術，在在都顯示了執政當局對環保問題的刻意忽視與無擔當。

在「903 國際反核遊行」中，除了有來自日本、韓國、馬來西亞、印尼等地的環保團體外，由原住民族部落聯盟所組成的「反瑪家水庫自救會」也組隊參加。其實，政府對環保問題的忽視，處於弱勢的族群與階級，常常被迫成為「最佳」受害者，蘭嶼核廢料的安置是一例，瑪家水庫的興建也是一例。

沒有人敢說核廢料是百分之百的安全，但台電卻敢拍胸脯保證；水庫對環境所造成的傷害，及當地原住民的被迫遷村，也都不在官式的瑪家水庫興建評估報告中。其實，這早已顯示了在西法式的國家霸權下，弱勢的族群與階級是可以存而不見的。如此，所有看似民主的程序，可能也只是一種在位者欲達目的的手段罷了。

## 知識交流道

■一項以促進人文社會與自然科學教師知識交流為主旨的研習營，將於九月十五日開幕。

第二屆通識教育教師研習營，九月十五日（星期五）至十七日（星期日）將於東海大學圖書館良鑑廳舉行。其時間、題目及主講人如下：

時間／主題／	十五日	十六日	十七日
8:00 - 9:45	報到	歷史思維的特質（黃俊傑）	綜合討論
10:00 - 11:45	開幕茶會	社會學科的性質與意義（葉啟政）	參觀博物館
12:00 - 13:00	午餐	午餐	閉幕餐會
13:00 - 14:45	人類學的研究方法（李亦園）	統計方法與應用（魏慶榮）	
15:00 - 16:45	當代哲學思維方法（沈清松）	語言與社會（何大安）	
17:00 - 18:45	晚餐	晚餐	
19:00 - 20:45	文化與行為（黃光國）	文學與社會（洪銘水）	

知識檳榔族



## 唐山出版社

（台大附近）

島內最地下的社會科學及人文學科專業書庫

開學期間

大特價

歡迎光臨

台北市羅斯福路三段

333巷9號地下樓

電話：(02) 363 - 3072



象牙塔外  
的遊戲  
系列二

# 經驗與知識邊緣

## 思考工運的 吳煜賢

■展演者：吳煜賢（台大社會學研究所·研三）  
■文字苦力：林秀麗（本報記者）



▲右一為吳煜賢，1993年暑假攝於好茶。（圖／吳煜賢提供）

大學時，因為想參加「異議性」社團，便先後進入了國思社與青年社……

國父思想社與青年社是政大兩個所謂的異議性社團。國思社在其發展脈絡下，比較傾向左統，而政青社經過1986年被校方停社一年，以《野火》之名轉入地下後，便承襲了自由主義的風格。

一般的說法是國思社會念書，政青社比較有行動力，但實際上，我覺得兩個社團都一樣——書念不好，事情也做不好。1990年，五月反郝後，有些學長認為應該成立「台灣文化社」，但成立之初，為了招攬社員，社團活動主要是以民俗文化的表演為主，並不具備運動性格。這或許跟學校對逸樂性社團的鼓勵有關，即使是三月學運過後，政大也沒有什麼太大的改變。我記得三月學運對別的學校好像都造成很大的影響——如清大台研社聽說好像三月學運過後，社員激增為一百多人。然而，政大早已有了自己的圖騰——野火（他們當時做得很好，而且可能是第一個衝出言論廣場的社團），以致於對政大而言，三月學運並沒有像他人所詮釋的那般重要，對我個人

而言也是如此。

其實，最先對我有所啟蒙的是滾樂手……

國中時，常聽 Bruce Springsteen 的歌——他被稱為美國藍領階級勞工代言人，這影響了我對藍領階級的關懷，這份關懷，一直持續至今。不過當時社會關注的焦點，主要還是以政治性議題為主。

記得大二那年，因對學校所辦的學生會會長選舉很不滿，便和同學趁半夜二點把投票箱丟

X檔案曝光

### 如何讓鬥爭成爲一種反抗力量？

在工會的抗爭中，幹部用什麼方式來組織動員？幹部與員工間、甚至工人與工人間的關係又是什麼？有人說，幹部與工人間的互動模式靠的只是「兄弟情」，是父權制的再製，而不具顛覆的效果；另外，就生產組織來講，那一種經濟組織是較民主的？在整個大社會裡，政治經濟要如何分配才比較合理？爲了達到這些目的，一個運動者又必須採取什麼方式？這一連串的問題，不只是吳煜賢在勞工運動參與上想釐清的，也影響了其日後碩士論文的方向。

吳煜賢的論文處理的是工運中的派系問題——派系的組織原則是如何？其鬥爭是透過何種方式？而這種權力的流動（資方與勞方、勞工與勞工）如何產生？吳煜賢提到派系的存在可能有其正當性，甚至是台灣工人智慧的展現，不過此一問題他自己也還在思考中，那就讓我們對他的論文拭目以待吧！

學運小百科

### 政大的圖騰——《野火》

《野火》的前身是政大青年社。故事是這樣開始的……

1986年6月，政青社原本想探討學生權的問題，但刊物未出版即被校方查禁，之後，學校更以未送社團評鑑爲由，將其停社一年。11月，政青社轉入地下，並發表了「野火——給政大同學的一百封公開信」。

政青社的成員，是地下刊物《野火》的班底。《野火》對政大異議性社團而言，是一種啟蒙。其內容主要以學生權的鼓吹爲主，也抗議校內的審稿制。《野火》約共發行了四期，最後隨著成員的畢業而告一段落。

到溪裡面，或把投票用的帳棚拆掉，結果隔天學校氣得半死！那時實在很衝，大三那年還拒繳代聯會費，之後跟八、九位同學合組了「綠園」，一方面是表達對第二屆會長的不滿，另一方面也想逼國思社與政青社的人出來講話。

### 什麼才叫真正的「運動」？

不過，我較大的啟蒙與意識型態的改變，主要還是來自念書與上課，尤其是上課。比如王甫昌所上的「社會運動」，會談很多美國六零年代的運動史，也會講愛爾蘭爲什麼要採取暴力的衝突手段；而且最後一定會提到台灣例子。四年下來雖然覺得獲益良多，然而，書念到最後，卻突然讓我覺得很無力。批判理論就是這樣，你批文化霸權、做廣告分析又怎麼樣？而你憑什麼確定未來的人、運動的結果要符合你的藍圖？那人民的力量跑到那裡去了？

藉由這樣的反省，再加上進入研究所後認識了清大社研所的幾個朋友，暑假時一起在新竹水源里放映「全景」的紀錄片，從與在地居民的互動關係中，漸漸讓我比較能更清楚的理解什麼叫「搞運動」；搞運動不應只是在街頭遊行，之前應該有一個較嚴密的過程，藉由人跟人的互動而產生連帶感。

### 重回關懷的基點……

在偶然的機會下，去勞工局當義務輔佐人，之後也曾進入勞陣當義工。在與勞工實際接觸的經驗中，勞工被剝削與控訴老板時的驚懼、害怕，常常非常直接且具體的出現在眼前，這已不再單是文字上的想像。那刺激是很大的，對勞工的關懷隱約地在心中掙扎，但實際的經驗接觸，也突顯了自我知識與經驗的斷層。

而以學生的身份參與運動，社會總是賦予學生清高的圖像，看重學生的專業，但是學生身份本身對學生也是一種限制。學生的另一個代號可能是「小孩子」，還在學習、還不成熟，反而導致了別人對自己或自己對自己在學習上的限制。在我接觸工運的這段時間，不管是人或實地的抗爭，常常令我印象深刻——一個認真的工會幹部，薪水很低，要花很多時間搞抗爭，還得養小孩及老婆，而且抗爭的對象又可能是像王永慶那樣的。讓我覺得他們好勇敢。相較之下，學生的包袱少，但卻懦弱多了，他可能不敢說：我被退學了又怎樣？頂多再重考一次，而是常常怕學校怕到了極點。這可能也是學生對運動冷感的原因之一吧！

知識檳榔族



政治正確，成全了誰？

文／著急人

# 兩性鬥陣 平權傳播

去年颶風來襲的九月一日，因自立事件在風雨中舉行「九〇一為新聞自主而走」；傳播學生鬥陣也在這個不一樣的記者節成立（以下簡稱傳學鬥）。短短一年當中，在九四年年底的省市長選舉，推出監看三台的活動；今年二月，舉辦第一次的「學生鬥陣傳播營」；積極參與今年的「黨政軍退出三台」活動；八月底，第二次傳鬥營才剛剛落幕。這半年來，在地下電台「寶島新聲」，以及立報也都不斷地有傳學鬥成員製作的節目與文章。傳學鬥的成員並不是很多，散佈各校，平時聯絡上較一般校園內的社團困難；在這種先天的限制下，仍源源不絕地表達我們對台灣傳播環境、社會環境的關心與行動。今後，我們將繼續廣結散佈在台灣各個傳播科系、有志矯正扭曲的台灣傳播環境的朋友。繼續堅持，是傳學鬥的目標之一。

## 大學科系的選擇隨國家 欽定政策而擺動

台灣的大學，因經濟需要而分工。通常我們認為念新聞即是將來要擔任記者，念廣告將來要加入廣告公司、製作出提升購買慾望的精緻廣告。台灣的大學科系，是在一種國家欠缺人才的背景下誕生。報禁解除之際，新聞科系是大家看好的行業，當時畢業的學生整批整批的進入報業工作；但是隨著報業內部人事逐漸減緩流動、自由報業競爭下只剩大報獨存，新聞科系已經不再吃香。這種現象，可以從近年來大學入學分數看出：除了政大，其他幾所有傳播科系的學校（如輔大、文化），新聞科系已被廣告或廣電甚至其他相關的傳播科系迎頭趕上。這也顯現了當今政府不斷開放有線電視、廣播電台等等所造成的影響。台灣的學子聽政府所擬定出來的政策而擺動，畢業之後投入整個已經欽定的、為資本主義轉而設計的傳播環境。人，一生流轉於這個體制，似乎無法抵擋，因為人必須為了自己的肚子、聲望、家庭著想。台灣惡劣的傳播環境也就仍然被只想賺大錢的大商人、國民黨或其他政黨所壟斷，少見傳播媒體顧及每一位台灣人民的權利。現在台灣的傳播媒體所顧及到的民眾，多屬能為這些吃錢媒體怪獸貢獻金錢的人民。

傳學鬥就是希望不斷地結盟團體且願意改變一向不屬於台灣人民的傳播環境。我們除了對整個台灣社會的關懷、及對於台灣傳播環境的批判之外，對於傳學鬥內部，我們更是小心翼翼的自我反省與檢討。因為，如果團體內部不斷重複體制的錯誤，況且批判不義的社會環境呢？

以下便是我對傳學鬥目前內閣成員的看法：傳播學生鬥陣到今年的九月一日屆滿一歲。



▲集結各校傳播科系學生的傳學鬥，以矯正台灣扭曲的傳播環境為目標。

（文／薛常慧 圖／傳學鬥提供）

想當初我的學長姐們未創立傳學鬥之前，早已累積了許多的努力；例如推動公視法，從魏均、顧玉珍是學生時、照人學長還是頭號助理的時候就開始了。很年輕，不過卻已經累積了尚未正式組織化之前的信念。是一歲嗎？我懷疑！可能好老了！

話說章程底定選舉完成，據說傳學鬥現在是女性內閣時代——女性閣員佔了五位中的三位；使得本陣的男士與有榮焉，紛紛覺得本陣觀念前進、行動確實。到底是不是這樣，表面上說來應該是；至少本陣男士們都極為尊重在社會結構上處於劣勢地位的女同志，雖然他們還未受到徹底的兩性平權改造，反正狐狸尾巴沒有露得很長，所以我們這些女生就沒有那麼在意了。

## 女性內閣去除學運 父權的運作習性

女性內閣時代來臨！這真的讓傳學鬥諸位可愛的男生們沾沾自喜，我們這些女生當然慶幸這個稱為跨校的學運團體還不會壓迫性別來。偷笑歸偷笑，不過我還是想要和傳學鬥的女同志們提心吊膽一件事——傳學鬥目前是一個高度緊密的組織，男女比例是二比一。也就是說，屬於較少數的女同志現在已經站在最明顯的位置。回到台灣大專的傳播學院看一個數據，以政大來說，廣電和新聞兩系來說，班上的男生是稀少的班羣，廣告系的男女比為一比二。也就是說傳播學院的女生絕對多於男生，但傳學鬥的性別比例卻不是這個現象的縮影。

為什麼會這樣？一方面傳學鬥自命為一個運動性的社團，所以這樣的性別色彩和比例便和校園中的學運社團非常相像——男生主導、女生是少數幾隻貓——但是我們又非濃厚的父權國度，原因在於傳學鬥未成形之前便是一個追求普遍民主的工作方法（人少才能辦得到），以及當初的女性成員都是非常優秀的女性

主義者（例如聞名傳播界游刃於廣告父權意識的顧玉珍），之後的女性成員更是以性別意識自勵。所以有這些人的存在，傳學鬥如果出現一絲父權氣息，馬上會為大家所反省。

於此，再繼續討論為什麼傳學鬥／學運性團體的女生比較少？女生成長的歷程中總是不被鼓勵要主動爭取，在女生的成長過程，她們被要求要安靜、溫柔、為別人服務、有氣質、輕聲細語、坐有坐像、姿勢優雅、體貼……。例如「乖巧的女生」——在公共場合不要像那些女生嘰嘰喳喳三三八八，要有氣質。在班級裡，男生所受到的注目總是永遠多於女生；或許，女生自娘胎哇哇落地的一秒鐘開始，就已經註定了弄瓦的一生（男生是「弄璋」）。女生要實現自我、女生要在

工作上同有同工同酬的權利一定會困難重重；那乾脆做個聽話的小女生、小女人還比較安全，不會滿頭包。而社會上又流傳著男主人女主人內的神話，使得很多的領域自然地淘汰女性。

有個女性朋友告訴我在她／他們那個進步社團的事，雖然她／他們社團自命前進，但是仍然是女生



倒茶水掃地，男生伸手等茶水的狀況。待她們少數幾個女生萌發為什麼之時，她們組成了一個女研小組，互相勉勵，不僅自我成長，也帶給社團內男生重生的契機。

搞運動，常常不能溫柔，常常要忿怒才有改進的力量，常常要很好動到街上走走貼貼大字報，不能窩在家裡做個聽話的女兒或是女朋友，常常不能輕聲細語……。所以參加學運性社團和女生的「本性」不合，也就難怪為什麼男生比較多。傳學鬥在女性內閣的表面歡欣中，在深耕校園努力的同時，是否犯了父權意識形態的錯誤或不自覺的忽略呢？

女生有多一點兒的機會總是應該，但是傳學鬥的成員是否有反省——當我們推派、要求某某女同志做事時，到底是女生多一點兒機會，抑或逼她作一件不喜歡的事，而成全了各位政治正確的想法？我還在找出一個讓我暫時滿意的答案。希望你／你也是。傳學鬥的活動繼續推出，對我而言，我會更加注意鼓勵女生參與（通常男生都會主動和本陣聯絡！）。在考慮個人的興趣問題之後，我仍然會堅持投票時說「我是女生所以我支持某某」之類云云。相信傳學鬥的男生很體諒我的堅持，我想你們也知道男生的生命機會絕對絕對優於女生。

祝傳學鬥革命順利。這半年業務興隆。

社運小蜜蜂



## 榮耀現身

## 同志離城回鄉

遷居郊區創新同性戀社區

文/李戴玉

根據《UTNE READER》七月號的報導，美國同性戀者的離城回鄉，已經成爲一種新的趨勢。在七〇年代前後，美國的同性戀者在現身（COMING OUT）之後，通常會移居至同性戀者所聚集的大都市，在那裡，同性戀者以群居的方式，形成互相支持的社會關係網絡，從而在日常生活的實踐中，形構出屬於同性戀者的特殊文化，而許多同性戀的權利運動方式與政治力量，就在這些「同性戀社區」的肥沃土壤的滋養中，逐漸成長、茁壯。

紐約市的格林維治（Greenwich）、華勝頓市的杜邦（DuPont）及舊金山的卡斯特洛（Castro），都是當時聞名的同性戀社區，其他如史考斯達爾（Scarsdale）、貝瑟史達（Bethesda）等地，雖然不像前述同性戀社區的規模龐大，但因為當地的居民較開放的文化態度，能夠給予同性戀者較大的生活自由和被尊重的感覺，因此也成爲許多同性戀者優先選擇定居的區域。

同性戀者——特別是中產階級的同性戀者——的大量進駐，往往帶給這些地區再度興盛起來的契機，她／他們優越的消費能力和特殊的文化需求，使得酒吧、書店、劇場、餐廳等紛紛林立，帶動了經濟與人文的發展。

然而，在九〇年代的今天，隨著都市暴力的加劇及生活費的日益增高，大都市的生活逐漸失去它對同性戀者的吸引力，在今年五月號的《現身》（Coming Out）雜誌上，丹尼爾·麥德森（Daniel Mendelsohn）即爲文指出，愈來愈多的同性戀者放棄都市生活，而寧願居住到鄉村或其他對同性戀的認同較低的都市郊區去。

這個同性戀者的都市遷移現象，對原來同性戀所聚居的都市而言，代表著什麼樣的意義，它又將帶給同性戀文化什麼影響呢？

在一九九四年全美都市計畫協會（American Planning Association, A-



▲「謹慎而成功地回到自己所生長的地方」成爲新的同性戀運動方向。（文/李安妮 圖/美聯社）

PA）的一個會議上，一些都市計畫者曾針對這個問題進行討論。協會成員之一、負責舊金山一項調查計畫的主持人莉莉·梅迪娜（Lilia Medina）的研究成果顯示：「在舊金山，一些收入等級不錯的同性戀者所居住的社區，是投資的好環境。這些社區的房舍維修和環境改善的程度遠比其他地區來得好。這是同性戀者們爲了擁有更多的自由、安全感和自我表現的需要而作的努力。」

明尼蘇達大學的地理學教授賴瑞·科諾普（Larry Knopp）關於「同性戀者遷出新奧爾良」的研究則顯示，年齡可能是影響同性戀者遷出都市的重要因素之一，對「不再需要也不想要在同性戀者的高密度區域」的老同性戀者而言，鄉村生活的悠閒步調無疑是較令人嚮往的。他同時指出，卡斯特洛、杜邦等同性戀社區，對大部份的同性戀者而言，並非主要的居住選擇，「這些地方住的往往是最具優勢的白種男同性戀者，而他們並非同性戀者的一般性樣本。」

同性戀者往郊區的遷

移，也改變了同性戀運動的潮流，「謹慎而成功地回到自己所生長的地方」，成爲新的運動策略和權利關注

點。

當然，鄉村社會文化對同性戀者接受程度的提高，是同性戀者得以順利移居的主要客觀因素之一。科諾普指出，雖然移向郊區，同性戀者仍會選擇住在距市中心較近的地帶，以便她／他們能夠作一個貼近都市文化、反抗保守家庭價值的「雅痞」。

許多有志之士擔心，同性戀者遷移出傳統同性戀社區的潮流，將導致附生於社區之上的同性戀文化成爲絕響。對此，麥德森並不表贊同。他認爲，同性戀文化並非一種本質性的存在，同時，原有同性戀社區的衰退，並不必然會帶來同性戀文化的消亡，而可能只是其形式與內涵的轉變。他指出，「曾經一度與『主流生活方式』緊密結合的命題，如：一夫一妻制、家庭、小孩，對同性戀男女也逐漸變得重要。」而事實上，居住在大都市的同性戀社區也從來不

是同性戀者的唯一選擇，「許多女同性戀者經常是在經歷異性戀婚姻之後才現身，而這時，她們通常已經有小孩要撫養，在七十年代，鄉村或一些未能成爲同性戀社區但又不是那麼傳統的邊緣地區，其實常是她們選擇居住的地方。」

因同性戀集體生活的認同並沒有消失，即便居住在相距較遠的住宅區，同志們仍可能做某種程度的行動聯結，共同爲同性戀運動而努力。科諾普注意到，「酷兒國」（QUEER NATION）及ACT UP等團體，已經在郊區發展出「酷兒外出購物」（QUEER OUT SHOPPING）的行動，以及提供同志交流空間的「酷兒晚間聚會」俱樂部。在這些新的生活形式中，同性戀文化找到了新的發展根基，甚至有突破以往的邊緣地位而躋身主流的態勢，「現身和榮耀」不再只是個空洞的話語，而是活現的真實了。

## 同性愛應否公開被討論？

■艾德文：

「在這個社會中作爲一個同性愛者，也就等於在他心中加上烙印。雖然現時同性愛不斷公開地討論，但這種自卑心仍然存在。」（見所著《同性愛：壓迫與解放》）

■西蒙士（John Addington Symonds）：

「在十九世紀以來，我們尋遍整個歐洲，也找不到一個不帶任何羞辱和咒罵的含意，來形容這種永遠存在的人類心理的字眼。（筆者按：指同性愛）。」（見所著於1891年出版的《現代倫理的問題》（A Problem in Modern Ethics）。

西蒙士是十九世紀英國同性愛權益爭取一份子，曾以無名氏爲筆名著《希臘民族之問題：性愛倒錯現象之調查》（A Problem in Greek Ethnics, Being an Enquiry into the Phenomenon of Sexual Inversion）有關同性愛的書。）

■伊禮士（Havelock Ellis）：

「直至數年前……性愛倒錯祇不過是學術上的名詞。因爲這件事是令人多麼驅心，使人不敢提出這個名字出來；同性愛者祇能偷偷地試探去接觸這個話題。」

（見所著《性愛倒錯》（Sexual Inversion），1897年出版。伊禮士與嘉文達同是十九世紀英國爭取同性愛者人權的積極分子，於1914年他們曾一起組織「英國性愛心理

研究學會」（British Society for the Study of Sex Psychology），並出版《第三性概論》（What the People should Know about the Third Sex）；「第三性」即十九世紀「同性愛」的名詞，及其節譯本《性愛自由的新問題》（The Problem of Sexual Freedom。）

■「全美同性愛促進協會」（National Gay Task Force）：

「我們要向傳播界提出：我們便是新聞的資源，就好像其他少數民族也是新聞資料的來源。許多傳播界的職業人士都很少了解到，我們便是他們觀眾的重要部分。因此我們應該首先要教育他們，和幫助他們去改進有關同性愛爲題的報導。」（摘自協會出版冊子《同性愛團體的大眾傳播媒介手冊》（Media Manual for Gay Group）。

我們認爲言論自由是必需的，就算那個題目在大部分人看來是非常討厭，我們也要提出討論；否則這個社會便會變成極權的政府。我們堅信如果讓所有不同的意見發表出來的話，真理便會越辯越明。

在人類歷史中，有許多題目和理論都被社會所禁制，因爲對當時的人來是非常「恐怖」與「危險」。有些時候，他們可以將這些問題穩穩的封閉，使許多人聽不到。但慢慢的有些思想或議論仍會被人提出，打破以往沉默的僵局而受到重視。當我們發現這些事情的真相時，我們再也不會感到可怕，而不少人都會支持言論自由的宗旨。

酷兒愛玉冰



「曾經想過要逃跑，卻留了下來，因為，我不想放棄改變自己。」

周佳君，粉領聯盟的執行秘書，對許多關心女性勞動問題的人而言，這個名字並不陌生。一年多來，從北到南，從信用合作社到百貨公司，為了徹底廢除圍錮女性勞工權益的「單身」、「禁孕」條款，並且讓所有女性上班族能獲得勞基法的保障，奔走於街頭與立法院之間，代表粉領聯盟挺身而言，直指政府與資本家的不義，她的認真表現，是有目共睹的。

所有的抗爭意識、實踐堅持和行動能力，都不可能憑空而來，更不是在輕鬆談笑間就可以累積的。從工運到婦運，周佳君並非一日蛻變而成受人矚目的組織工作者，和同時期的許多年輕運動者一樣，是在許多平凡的經驗中困惑、摸索，她才確立自己要走的，是這條必須不斷接受社會考驗和自我磨練才能走下去的運動之路。

回憶過往，周佳君謙稱大學時代的自己，其實是個很傳統的女孩，對社會的深層結構面並沒有太多的理解，只是比較活潑、好動罷了！秉持著單純而熱情的人道關懷，就讀於輔大心理系的她，先後加入了「山服社」、「張老師」兩個「服務性」社團，並且在與「服務」對象的接觸過程中，逐漸體認到現行社會體制的不合理：

「山服社的原住民經驗，讓我覺得很挫敗，因為在課業輔導和舉辦晚會之外，我看不出自己對他們的生活能有什麼實質的幫助，因為只要來自漢人社會的歧視和不平等對待不變，他們的生活永遠不會改善。」

在「張老師」帶勞工成長團體的經驗同樣讓她感到個人在體制中的無力：「由於在團體中，工人們並不會談到自己的工作經驗，所以我根本無從瞭解，走出安全、溫暖的團體氣氛，他們是如何面對生活、看待自己的，也不知道自己的努力究竟可以帶給他們什麼。」

一直要到畢業後，基於浪漫的生活想像，進入新竹的遠東紡織廠打工，親自體驗了女工的生活，周佳君這些模糊的無力感，才逐漸清楚地轉化成對社會結構面的認識，以及努力改變階級差異的不公義的決心：

「當時我的工作負責看管紡織機台。應徵時，工廠的主管告訴我，這個工作『就像逛街一樣簡單』，然而，我做了兩個月，就無法忍受單調無聊卻又繁重的工作流程，而決定離職了！」相對於其他只能繼續留在工廠做事、或另尋類似工

作的同事，自己的有退路並得以輕易逃脫顯得優勢許多，關於階級差異的認識由此浮現，這不僅讓周佳君感到震驚，也促使她放棄早已準備好了的出國深造的計畫，而決定先工作，以更深入地認識社會，「畢竟，學問是為整理生活經驗用的。」

於是，在夏林清老師的引薦下，周佳君開始進入工會工作。四、五年來，歷經基隆客運、機場聯誼會、桃勤，從最基層的工會秘書幹起，她開始學習關於工運的種種。雖然，工會秘書的瑣碎工作，常讓人覺得自己就好像個「文書機器」一樣，但她仍然篤定於自己的選擇：「因為清楚自己在這個位置上，是為想尋求更多與工人合作的可能性，所以，繁瑣的工

右一為周佳君(圖/本報資料室)



## 都市粉領的代言人

### 在平凡中成長的周佳君

作並不會讓我覺得苦悶。相反地，在這些時間裡，我學到許多在大學裡不可能學到的事物，特別是工人們如何展現集體的力與資方鬥爭、解決自身困難處境的智慧。」

一年多前，以都會女性上班族為運動對象的粉領聯盟成立了，周佳君成為聯盟唯一的專職工作人員。有別於以往的秘書工作，她必須學習更獨當一面，作個既能對內、也能對外的組織者，策畫各種行動，並且想辦法完成。雖然，這個位置表面上看來似乎比工會秘書優越許多，但對她而言，兩者的目標都是一致的，只不過她所擔任的角色不同而已，「我離開桃勤，是因為這個工會已經發展得很好了，而粉領聯盟才剛要起步，需要人投入。」

粉領聯盟的工作，使得周佳君得以瞭解都會女性上班族的生活面貌，她們「雖然外表看起來光鮮亮麗，其實，服務業勞動條件的惡劣有時比起下階層的工人有過之而無不及。譬如，百貨公司的櫃檯小姐，必須每天站立工作十幾個小時，她們不僅要負擔商品出售的風險，有時，還要用自己的外表來換

取業績。」

由於粉領族工作及社會位置的特殊性，使得組織的工作遠不如一般的產業工會來得容易，這使得周佳君必須更認真地思索各種運動、組織策略的可能性。

「服務業尚未納入勞基法，所以，這些女性勞動者很難進行對「組織」的想像——既不清楚究竟勞基法到底可以為他們保障什麼，也不知道要如何團結起來跟資方爭取權益。」周佳君說明，「由於年資並不會帶來退休金、資遣費等福利，造成服務業女性工作者的高流動率，加上工作環境的嚴重區隔，使得她們的組織和彼此聯結顯得更加困難。也因此，雖然廢除「單身條款」和「禁孕條款」的行動，已有了初步的成果，也獲得了社會大眾的廣泛回響，但在組織的工作上，卻一直存在難以存在的瓶頸。接下來，是否要階段性地改變運動策略或對象，特別是要用什麼方法滾進一批可以共同參與、努力的朋友，是周佳君一直在思考的問題，而「培養義工、成長團體和讀書會」，讓成員們從實踐中彼此成長，也許是目前較可行的幾個方法。

「單獨奮鬥是件太難的事，個人很容易因此感到疲累，甚至退縮，畢竟，主流社會的力量太過強大，一不小心，我們就會被重新召喚回去。」

的確，同志是重要的，不論是對運動或是運動者本身。走在艱苦的「運動」路上，周佳君最慶幸的，是有一群可以彼此互相鼓勵、激盪、討論工作的朋友，讓她可以不退縮地一直往前走下去，並且面對自己的弱點，不斷地自我挑戰與成長。而現在，她更希望的是，有興趣的朋友，能加入粉領聯盟的行列，和她一起努力。



▲單身、禁孕條款對嚴重影響女性的工作權。(文/李安妮 圖/本報資料室)

#### 粉領聯盟小檔案

##### ■誰是「粉領族」？

辦公室職員、秘書、百貨業服務員、銀行金融業、餐飲業、觀光旅遊、醫護人員、美容美髮業……，愈來愈多的女性上班族，在大都會中奮鬥生存，她們是成就社會脈動的主力，我們稱之為「粉領族」。

##### ■粉領聯盟的誕生

一九九四年，導航基金會為關懷都會女性上班族的需要，成立了粉領聯盟(PINK COLLAR SOLIDARITY)，希望能聯結粉領族，共同爭取合理的工作權益，並為粉領族在社會中所面臨的種種問題，盡一份心力。

##### ■粉領聯盟提供哪些服務？

1. 提供工作權益資訊與教育服務
2. 舉辦促進自我與人際溝通之女性成長團體
3. 協粉領族成立聯誼團體
4. 粉領族工作權益申訴專線：02 - 393 - 7442

##### ■如何加入粉領聯盟？

凡是認同粉領聯盟努力方向的都會上班族女性，不論年齡、行業，都可成為粉領聯盟的會員。請速電洽：02 - 3937442。



# 女性，消費主義及其衝突

文／吳苑菱



◀只有身體才能反抗作用於身體上的權力。圖為蘭嶼青年至台電大樓前抗議核廢料處理的不當。

(文／李安妮 圖／中央社)

蜜卡·娜瓦 (Mica Nava) 在《文化變遷：女性主義、青少年和消費主義》(Changing Cultures: feminism, Youth and Consumerism, 1992) 一書中，針對消費趨勢及文化衝突重作回顧與分析。

她指出在過一兩年的雜誌篇頁中，如《今日馬克思主義》(Marxism today)、《新社會主義者》(New Socialist) 以及《婦女回顧》(Women's Review)，均出現不少消費型態、消費形象和個體裝飾文化的議題。這些爭論主題著重於建立一個論述，那就是這些複雜而頑固的觀點明顯且敏銳地分析目前消費現象與文化快感——對於男性和女性普遍的政治訴求均提供了一個理論的基礎——然而這些受質疑的顯性預言不過是 1980 年中期右派資本主義階段終止前面對新興市場尚未妥協的證據與事實罷了。

這些問題顯然具有政治及理論方面的支持，事實上，他們以相當獨特的潮流型態整合某些社會主義者及女性主義者的主要關切。蜜卡·娜瓦坦承自己試圖在此章節中直接藉由將物質性議題放在歷史脈絡中，以澄清較近期某些遠颺的淨化評價與爭議言論的發展。

## 女性是消費主義的受害者

美國五〇年代的知識和政治氛圍為大部分戰後時期的消費主義批評提供了生存的空間。這正是美國國內市場、鄉村的家庭主婦市場開發，麥卡錫主義與共識 (Consensus) 高漲的時刻。這個政治保守主義時期，對於商品「自由選購」的政策象徵著自由世界的「自由主義」。消費社會作為一個進步資本主義中的差異形式，就某些程度而言過度持續依賴媒體、廣告收益、流行趨勢及其形象。雖然這些對於大眾文化面向的批評分析源起於三〇年代的法蘭克福學派，直到一九五〇及一九六〇年才受到重視。

歐洲馬克思主義者及記號學文化反思著作《單向度的人》(OneDimensional Man, 1964) 一書的作者，哈柏特·馬庫色 (Herbert Mar-

cuse)，以及《女性的迷思》(The Feminine Mystique, 1965) 一書的作者貝蒂·弗瑞登 (Betty Friedan) 兩人均為美國最富影響力的理論家及激進批評家。兩人均批判文化型態的傳統之中建立「錯誤需求」的權力，並將男性及女性教導成符合社會慣例的隸屬形象。

弗瑞登領先檢視戰後的美國婦女持續受到消費主義壓迫的特殊處境，她特別舉出受到獎掖鼓勵的行業為例：「透過適當地操控，美國家庭主婦可以獲得身分、目的、創造力、自覺，甚至她們所缺少的性趣等條件——僅需藉由購物行為取得」(1965:181頁)。在這作為被動的受害個體所呈現的概念亦反映在當代其他更為主流的言論當中。「洗腦」(Brainwashing) 這個概念的可信度——藉由共產主義者及廣告商——在五〇年代及六〇年代的軌道上取得了相當的地位，並延續至今。

## 具反叛性格的新服裝、形象

蜜卡指出，在這保守氛圍的脈絡之中，人們必須理解到六〇年代後期新女性主義者，社會主義者和黑人政治風格出現的歷史背景。補綴過的二手服裝代表著對於消費者主義及其適切性的哀悼宣告。農夫裝則標示出貧窮階級與第三世界文化的整體展現。非式髮型 (Afrohaircuts) 屬於美裔黑人的政治意識崛起的象徵；而女性主義者身著男性工作服的作法，(自從六〇年代女性擺脫幼孺、洋娃娃、雛鳥、嬰孩等無助形象的拘束之後) 具有歷史性的革新意義。因此我們開始看清後戰時期緊張鬥爭和交戰時期的文化型態和跡象。

史都爾 (Stuart) 和伊利莎白·亞曼 (Elizabeth Ewen) 作此總結：「在一個預測市場形象的社會中，形象成為反抗的武器」(1982) 然而，許多新形象在 1968 年首次現身的例子——舉國年輕一代

聯綿的政治氣候：戰後軍人、婦女、黑人及學生一加上七〇年代的發展，在最後一五年中逐漸取代而成為當今社會主義者和女權主義的主軸。隨著英國八〇年代區域社會主義的出現，此主軸已取得一個新的勢力基地以透過其餘文化及政治型態運作的影響力。

因此實際上由某些機制化的例子記明一九六八年的「舊生代」(法蘭克·莫特於 1986 年稱其為 "old youth") 早已形成道德風尚的議論主體。並且，當這個新左派女性主義者的共識取得承認之後，它也同時迅速地在反抗事業上產生一定的影響力。這些批評範疇和批判形成是不能僅是做一種無可抵禦的青年反叛，他們大部份十分重要地受到左翼女權主義敗績的連帶影響，除了一些勝績外，他們和右翼一般亦獲致普遍的積極意識。

同理，文化形式或文化分析的特殊定義並非由物質生產和吸納的歷史脈絡來決定——而是由廣泛的論述決定。這暗示著對於流行或男性及性的特殊風格無法提供承襲路線及持續更新的素材。無論是化妝以取得尊敬的女性，男性主體在場與否，或者主流設計路線的良窳，或者任何次要的形式——密卡在這不只提到外飾和商品更談到語言、觀念和道德層面的趨勢——均在廣泛的範圍呈現其存在的歷史意義及現象。

列格曼·褒曼 (Zygmunt Bauman) 在一篇重要的消費主義調查論文中質疑當代對身體的重視——裝飾品、食物、健身運動——代表著對控制權威的廣面反抗，及對歷史發展中個體化權力策略的回應。

褒曼在文中指出紀律化的權力……是首度對身體控制的極致。人類的軀體首次在大眾層面上被塑成組織化演習的實體。後期的消費主義即是對此組織機制抗爭失敗的產物。然而遭到否定的處境卻又不得不制其否定物質的形式。



◀濃妝、豔服、珍珠飾物所勾建的美麗神話與吸煙帶來的自主形象，不論是借用、轉化父權社會的迷思或是女性主義的概念，資本主義只是想獲得它本身的利益。(文／李安妮 圖／美聯社)

兩性決明子



MY CHINESE GANG CHEFS GO WILD MONEY MISMANAGERS

## NEW YORK

## Every Man A Queen

It's in movies, on TV, even in advertising—is drag going straight? By CHARLES BUSCH



▲用美麗語詞來眩惑女性消費者的商品廣告，常讓女性以為自己的所有欲望都可以在「購物行為」中被滿足。

(文/李安妮 圖/美聯社)

## 反抗權利的身體戰場

不定身體控制及反判規律的訴求構成抗爭先決的戰場：即身體本身。然而要認爲顛覆的權力受到限制，歷史脈絡上的消費主義已架構一種反叛紀律化權威侵犯勢力的妥協形式。消費主義在這作為置換反叛的理論形式，而非一項長期擴展的游離機制。要曼除了提出米歇爾·傅柯 (Michel Foucault) 的論

參與反水庫運動。(文/李安妮 圖/中央社)  
環保運動中，婦女常是重要的主力。圖為美濃婦女在反對消費主義所導致的自然、人文環境破壞的



## 新 XY 交流站

■因為中國政府的干預，使得台灣的許多婦女團體無法參與此次在北京舉行的第四次世界婦女大會，因此，台北市女性權益促進會、民進黨婦女發展協會、女學會、婦女新知等十餘個婦女團體決議透過全球資訊網路，將台灣婦女的狀況與報告論文傳送到大會以及網路上的相關討論站，並將建立一個常態性而開放的台灣婦女網路論壇，帳號是 <http://www.seed.net.tw/~newsmgr/women/>，歡迎大家多多利用這個論壇交換訊息。

■謬言社邀請女總統候選人、晚晴協會創辦人施寄青女士演講〈談女性自覺——女人治國〉，歡迎有興趣的人前往參加。

時間：九月二十六日 (星期二) 晚上七點  
地點：北市勞工育樂中心演講廳

見以作補述之外，尚堅決否定傅柯本身堅持的主張，即只要權力一天存在，無論這個權力有多麼腐化頑固，這種反抗潛力就不會消失。密卡認為對於傅柯理論框架的意見可以推得更遠來觀察或產生爭論激盪，其論點的潛力仍有許多尚待開發。因此，傅柯曾經在性慾變形 (model of sensuality, 1979) 文中指出，消費主義維有透過逐漸須密的析理言論才能提升並廓清其控制運作。

由於這種控制天性及生產多重言論的能力，消費主義本身體質相當地脆弱。如果消費主體及形象有顛覆潛力，這種潛力則經常藉由其潛藏的轉換能量形成另個規則模式。

密卡更進一步指出，媒體和廣告具有複製流行虜獲大眾男女的力量。當今的文化理論及立體性較重視個體經濟的概念、歧視、反叛行為，以及 (精神分析標示的) 性慾幻想本性的矛盾框架。

蘇珊·莫爾 (Suzanne Moore, 1986) 強調將快感自文本和指定文本中抽離出來的必要性，道格拉斯·凱爾納 (Douglas Kellner, 1983) 則從不同的角度指出購物慾望本身並教條化與愚化的現象。他認為今日的消費大眾已較往常被妥善對待。

## 消費是女性權力和快感的

來源！？

傳統的消費主義已說服女性隸屬其系統，許多女性主義知識分子的著作之中亦指出女性被標誌為消費主體並被內化為

勞動主群的處境。(根據 1976 年的統計數據，在西方世界百分之八十的消費勢力均為女性身份)。

消費能力 (Consumption) 作為現代資本主義的特徵，提供女性獲得新的權威、新的薪資來源、新的消費權力等利益之領域。而這些發展的結果亦提高了消費市場之外的認知程度。因此購物需求及消費形象可以同時被理解為女性權力及快感的實踐來源 (它實際上賦予她們「一個認同、目的和創造力的觀念」)，並可被理解為保護女性隸屬性的自發性機能。

密卡在這篇論文中歷批雜誌出版生態及內容，她舉出八〇年代女權主義者質疑女性閱讀休閒消費雜誌時未能有自行挑選較符合傳統的女性身份及快感的雜誌。亞瑞納 (Arena) 這本專為男性讀者編纂的流行雜誌提示出男性在性慾及其他微不足道的條件方面，均表現了女性在主體發展的傳統路線上曾經搜尋過的嘗試。

她指出今日的女性雜誌，如 Mizz, Seventeen, Cosmopolitan (柯夢波丹) 和 Vogue，均逐漸成為廣泛概念和普遍化議題的媒介。女性主義的政治議題也特別將男性及女性觀眾擺在首位加以探討。

## 消費主義保護作用的實踐

在這提到的消費主義是從其一對一歷史生產關係源起的現象。這些理論本身具有實際的實驗根據他們作為今日左翼知識份子的註冊成員承認的形成，標示出消費形象和商品消費 (不一定是大筆花費的消費行為) 不須過於擔憂這些活動是否正確良好的狀況。

萊蒂斯·威廉遜 (Judith Williamson, 1986) 則強烈質疑大眾文化不該只從政治批評的角度來舉例說明，或因其新穎有趣便任意予以評價。這種大儒的說法可以藉由宣稱樂觀主義者的理論不過是對其慾望的理論化辯護而得 8 以評價。馬克思 (Marx) 本身會對消費行為稍有留意，然而其物質方法只適用於那些經濟資本及機動性投資的分析架構上。在拓展商品市場普及化消費行為上資本主義的利潤訴求，意味著消費者和生產者同樣具有深厚潛力。

這種作法使得消費主義的保護作用獲得實踐，就後馬克思主義 (Neo-Marxism) 的分析觀點看來，消費主義不只是生產的鏡像，而文化形式及意義亦非限於階級與經濟層面的考量，消費主義的意義遠超出經濟活動的定義。一如性慾，它包含了多面性矛盾散置的論點。要曼和傅柯都質疑生產力不該是一項特權，而是大眾共同監視下實踐行為。密卡在文章最終指出消費主義是一項透過紀律化權力實行試驗的語言系統，人們不該否定其與資本主義的關聯，而必須經常對於其生產現狀加以探討。



▲新興的女性雜誌，是女性主義觀念傳播的重要媒介。  
(文/李安妮)

兩性  
決明子



The Voice of Generation Next  
POTS

活動期間：84年9月1日~30日

# 味全乳品系列 + 桂冠大包子 = 20元



### 桂冠大包子 燒燒一個來！

桂冠大包子，外皮綿密細緻，內餡豐富多變化，獨特的口味—茴香、培根、酸菜扣肉、桂冠大肉包，想吃什麼就吃什麼。

現在的生活夠繁忙，講究的是隨意而不隨便。其實一個熱騰騰的大包子加上一罐香醇營養的牛奶，就可以滿足您簡單又豐盛的要求。現在味全乳品系列（236c.c.）加桂冠大包子，原價29元，只賣您20元。

## 加

## 真鮮吃吃喝喝



### 加

生活加味，新鮮營養加分而不加價，請把握機會。



(任選其一)

### 味全乳品系列 (236c.c.) 營養吃到家！

味全乳品，新鮮香醇、營養入口、多種口味（巧克力、果汁、鮮乳）濃郁香純，真正道地，您可以隨時換個時間，換個心情，換種口味！